

Aviso: instruções de segurança importantes

Para instalar e usar este produto em segurança, siga e guarde estas importantes instruções de segurança.

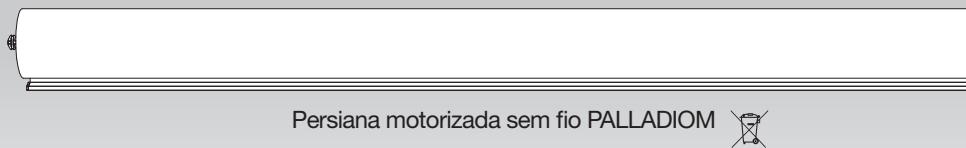
- Este dispositivo não foi projetado para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução relacionada ao seu uso por uma pessoa responsável por sua segurança. Crianças devem estar acompanhadas por adultos para garantir que não brinquem com o dispositivo.
- NÃO permita que crianças brinquem com controles. Mantenha controles remotos fora do alcance de crianças.
- Verifique a instalação com frequência para identificar desequilíbrio e sinais de desgaste ou danos aos cabos, molas e luminárias. NAO use o dispositivo se estiver precisando de reparo ou ajuste.
- A alimentação deste dispositivo é feita somente via baterias alcalinas tamanho D. NAO misture tipos diferentes de baterias.
- Use somente baterias novas, sem misturar unidades novas com usadas.

- NÃO use baterias danificadas ou modificadas.
- NÃO use baterias recarregáveis.
- Retire as baterias descarregadas imediatamente e descarte-as com responsabilidade, de acordo com as políticas e leis locais. Se possível, recicle.
- Ao remover baterias que tenham vazado, use proteção facial e nas mãos, depois descarte-as com responsabilidade, de acordo com as políticas e leis locais.
- Retire todas as baterias deste dispositivo:
 - quando houver manutenção perto dele;
 - quando não for usado ou tiver de ser armazenado por longo período.
- NÃO exponha o dispositivo nem suas baterias a temperaturas extremas.
- Objetos de metal no lugar das baterias e seus terminais podem causar curto-circuito e falha no dispositivo. Mantenha objetos estranhos longe da bateria e de seu compartimento.

Observações importantes para instalação:

- Planeje a instalação para manter espaço suficiente entre a persiana e qualquer objeto, inclusive batentes de janelas ou portas, teto, conectores, hardware, manivelas, alavancas de travamento, outras persianas e cortinas.
- Este produto não é adequado para montagem em bolso ou embutida.
- É alimentado por bateria e requer distâncias específicas na instalação para permitir a troca da bateria sem desmontagem. Consulte as especificações do produto, PN 085708, e a nota de aplicação 802 (ambas disponíveis para download no site Lutron.com) para limitações e restrições detalhadas de instalação.
- Por segurança, as persianas com mais de 1219 mm (48 pol) de largura devem ser instaladas por duas pessoas.
- O sistema da persiana deve ser montado em bloco ou outra estrutura. É responsabilidade do instalador escolher e colocar os parafusos adequados à superfície de montagem, para que cada suporte sustente 181,4 kg (400 lbs).

COMPONENTES:



Persiana motorizada sem fio PALLADIOM

Modelos:

Persiana	Unidade de acionamento eletrônico (EDU)		
LBMRJ-C	QSFC-EDU-BP-C QSFC-EDU-PLDM-C QSFCJ-EDU-6D-RPL QSFCJ-EDU-4D-RPL QSFCJ-EDU-3D-RPL	4,5–9,0 V== 9,0 V== 6,0 V== 4,5 V==	5 W 0,68 N•m (6 pol-lb)
	FCC ID: JPZ0137	IC: 2851-AJPZ0137	HVIN: RFB-A
LBMRK-C	QSFK-EDU-6D-RPL QSFK-EDU-4D-RPL QSFK-EDU-3D-RPL	9,0 V== 6,0 V== 4,5 V==	5 W 0,68 N•m (6 pol-lb)

Por meio deste documento, a/o Lutron Electronics Co. Inc. declara que o tipo de equipamento de rádio LBMRK-C atende à Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da União Europeia está disponível no seguinte endereço on-line: <http://www.lutron.com/cedoc>

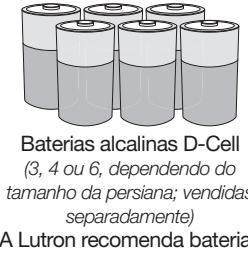
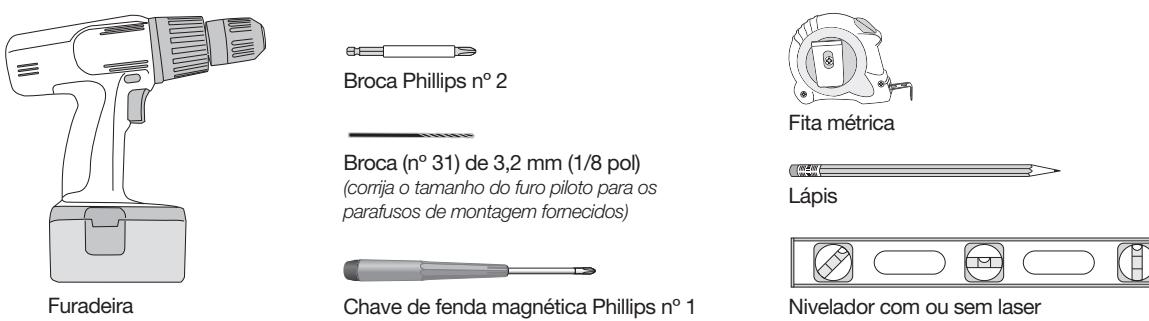
Kit de suporte

(1) Suporte da esquerda e (1) suporte da direita*, de acordo com a configuração solicitada. Cada suporte inclui um calço; os suportes de parede e teto incluem proteção de pé.



*IMPORTANTE: o pedido de persiana com suporte central específico para o lado direito (para instalações agrupadas) inclui somente o suporte específico para o lado esquerdo. O suporte central será incluído como suporte da esquerda na persiana (à direita) na instalação agrupada. Veja mais informações na seção 1.2.

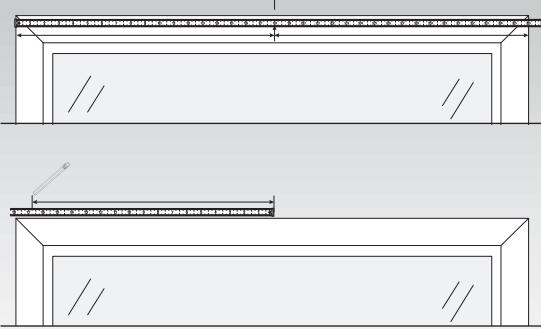
FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:



A Lutron recomenda baterias Duracell® ou RAYOVAC®

1.1 MEDAÇÃO E MARCAÇÃO PARA UMA PERSIANA:

A. Montagem externa – parede, teto ou porta



- Meça o comprimento da janela pela parte superior e marque um ponto no meio do caminho (centro da janela).
- Observe a largura correta de um suporte ao outro (BtoB), na etiqueta da caixa da persiana.
- Medindo do centro da janela para a esquerda, marque a distância igual à distância BtoB dividido por 2.
- Repita o processo, medindo do centro da janela para a direita, para marcar o lugar do suporte oposto.
- Meça a distância de uma marca à outra, confirmando que seja igual à BtoB, ± 3 mm (1/8 pol).

B. Montagem interna – teto

- Observe a largura correta de um suporte ao outro (BtoB), na etiqueta da caixa da persiana.
- Medida de um batente ao outro na parte superior da janela, com a distância igual à BtoB, ± 3 mm (1/8 pol).
- Meça a distância da borda frontal da janela até o vidro, marque a superfície de montagem na profundidade desejada para montagem com suporte.



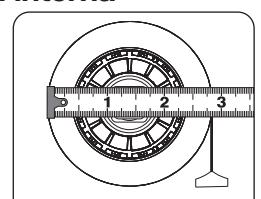
C. Montagem interna – batente

- Observe a largura correta (BtoB), na etiqueta da caixa da persiana.
- Medida de um batente ao outro na parte superior da janela, com distância igual à BtoB, ± 3 mm (1/8 pol).
- Medindo da parte superior à inferior da janela, marque cada batente na altura desejada para o suporte de montagem.*
- Medindo da borda frontal do batente até o vidro, marque cada batente na profundidade desejada para montagem com suporte.*



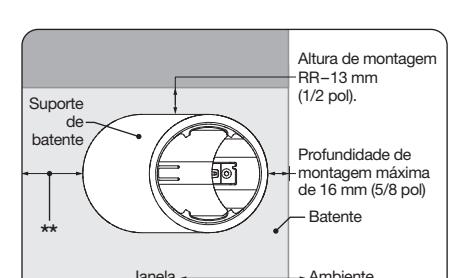
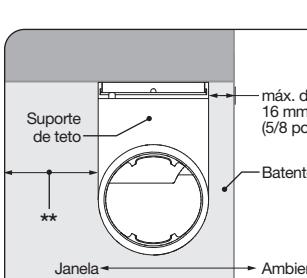
*Informações importantes sobre espaçamento na montagem interna

RAIO DO ROLO (RR): meça o diâmetro do rolo de tecido (também presente no orçamento original da persiana). RR = diâmetro do rolo/2.



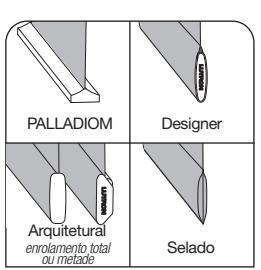
ALTURA DE MONTAGEM DO SUPORTE DO BATENTE: para garantir o espaçamento adequado do rolo de tecido, os suportes de batente devem ser montados à distância da parte superior do batente igual ou superior ao raio do rolo (RR) menos 13 mm (1/2 pol).

PROFOUNDIDADE: para permitir livre acesso ao compartimento da bateria, a profundidade da montagem deve ser de 16 mm (5/8 pol) ou inferior. Os suportes devem ser montados com profundidade maior do que 16 mm (5/8 pol), mas o acesso à bateria demandará retirar a persiana dos suportes.



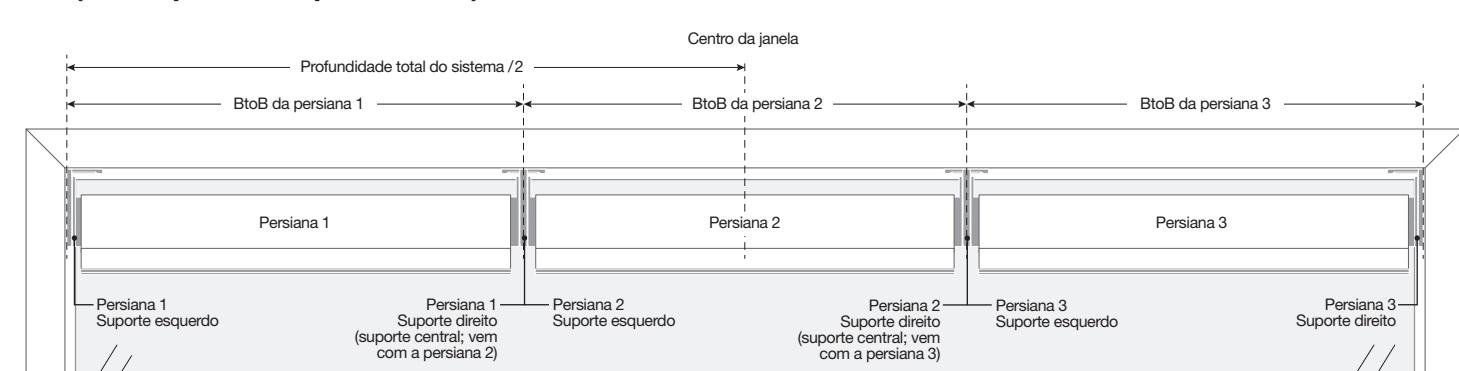
**ESPAÇO DA BARRA INFERIOR: para garantir espaço adequado à barra inferior do PALLADIOM, a distância da traseira do suporte deve ser igual ou superior à do raio do rolo (RR) menos 29 mm (1-1/8 pol).

Para todos os demais tipos de barras inferiores (arquitetural, designer, selada), a distância da traseira do suporte deve ser igual ou superior à do raio do rolo (RR) menos 41 mm (1-5/8 pol).



1.2 MEDAÇÃO E MARCAÇÃO PARA PERSIANAS AGRUPADAS (exemplo de 3 persianas):

- Meça o comprimento da janela pela parte superior e marque um ponto no meio do caminho (centro da janela).



- Observe a profundidade correta de um suporte ao outro (BtoB), em cada etiqueta da caixa da persiana, depois some as profundidades para obter a profundidade total do sistema (TSW).

- Meça a partir do centro da janela até a esquerda com um nívelador e marque a distância igual ao TSW/2.
- Meça a partir da marca feita na etapa 3 até a direita, com o nívelador, e marque a distância igual à BtoB da persiana 1.
- Meça a partir da marca feita na etapa 4 até a direita, com o nívelador, e marque a distância igual à BtoB da persiana 2.
- Meça a partir da marca final à outra, para confirmar que a distância seja igual à TSW, calculada na etapa 2.

Exemplo de persianas agrupadas

- A BtoB da persiana é medida até a/a partir da linha central dos suportes centrais.
- A tolerância BtoB na persiana individual é de ±3 mm (1/8 pol).
- Exibição da montagem interna – o procedimento de medir e marcar é o mesmo da montagem externa.
- Todas as informações sobre profundidade, altura e distâncias apresentadas na seção 1.1 acima dizem respeito às persianas agrupadas montadas internamente.
- Os suportes centrais da montagem em parede podem ter o lado da operação invertido; já os da montagem em teto não podem.

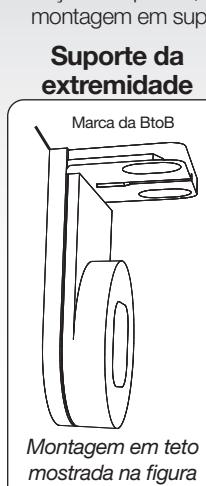
2 MONTAGEM DOS SUPORTES DA PERSIANA:

CUIDADO: RISCO DE QUEDA DE OBJETOS. Leia e siga todas as instruções de montagem do sistema da persiana. Se essas instruções não forem seguidas, poderão ocorrer danos leves a moderados.

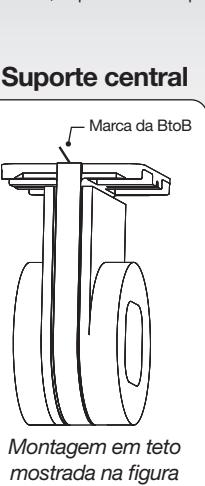
A. Monte o suporte da roldana

Aline o suporte da roldana com a(s) marca(s) do local do suporte do lado da roldana da janela e marque os pontos dos furos. Faça furos pilotos, se for o caso, e prenda o suporte usando os parafusos fornecidos ou de outra forma adequada para a montagem em superfície.

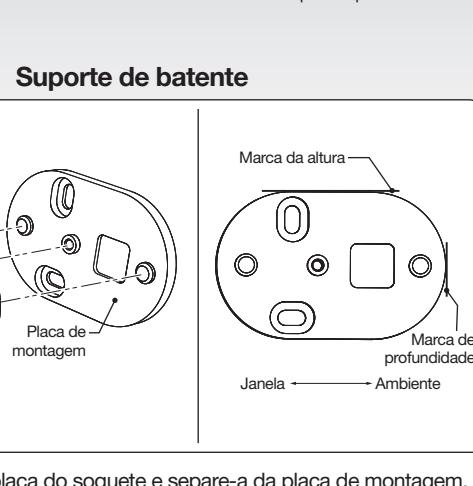
Suporte da extremidade



Suporte central

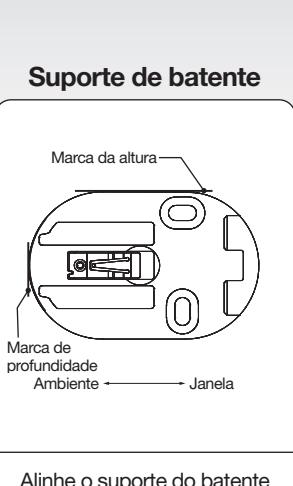
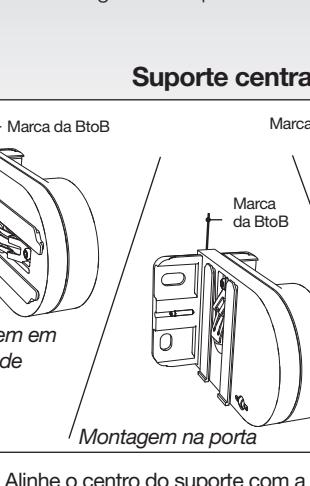
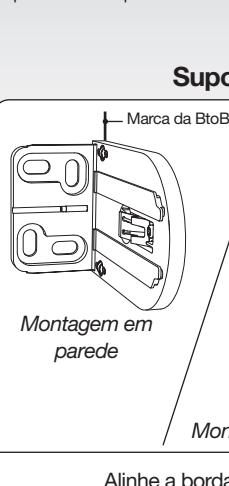


Suporte de batente



B. Monte o suporte da operação

Aline o suporte da operação com a(s) marca(s) do lado da operação e marque os pontos dos furos de montagem. Faça furos pilotos, se for o caso, e prenda o suporte usando os parafusos fornecidos ou de outra forma adequada para a montagem em superfície.

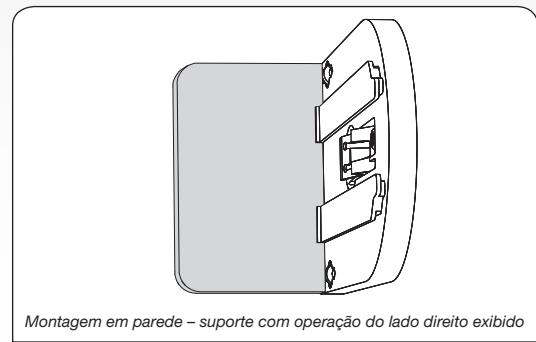
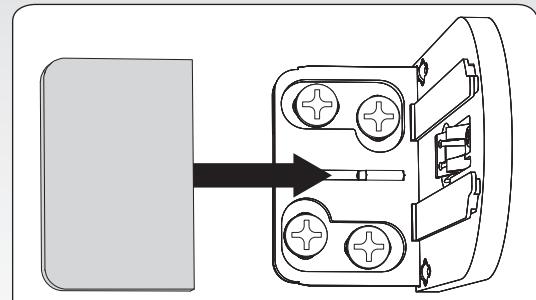


NOTA: os furos de montagem em todos os suportes são alongados para permitir ajuste. Confirme o alinhamento e nivelamento dos suportes (acrescente calços, se necessário) e verifique a profundidade correta de um suporte ao outro antes de apertar os parafusos de montagem.

3 INSTALAÇÃO DA PROTEÇÃO DOS PÉS

IMPORTANTE: antes de prosseguir, confirme que todos os suportes estão nos locais adequados e montados com segurança, garantindo que a(s) persiana(s) instalada(s) estarão(n) nivelada(s) e sem obstrução. Faça os ajustes finais de posicionamento dos suportes necessários antes de instalar a proteção dos pés dos suportes.

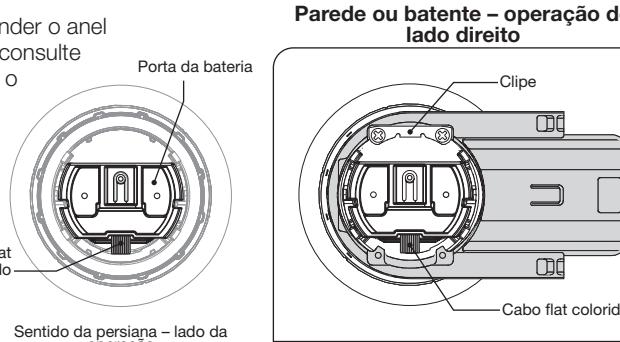
Posicione uma tampa sobre a superfície de montagem, conforme exibido, e deslize sobre o pé do suporte para esconder as cabeças dos parafusos. Repita o mesmo com os demais suportes.



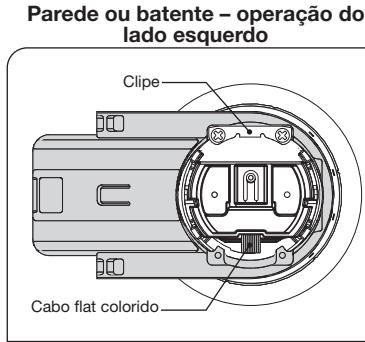
Montagem em parede – suporte com operação do lado direito exibido

4 INSTALAÇÃO DO ANEL DE DESLIZAMENTO NA PERSIANA:

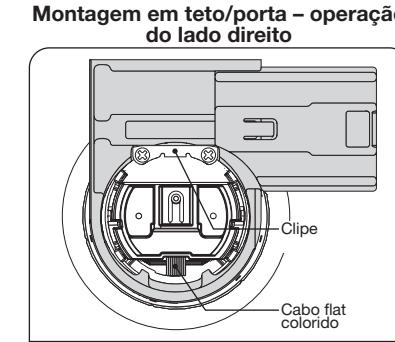
IMPORTANTE: antes de prender o anel de deslizamento à persiana, consulte as imagens à direita para ver o sentido correto, de acordo com o tipo de suporte e o lado da operação. Observe a posição do clipe (sempre na parte superior e oposta ao cabo flat colorido)



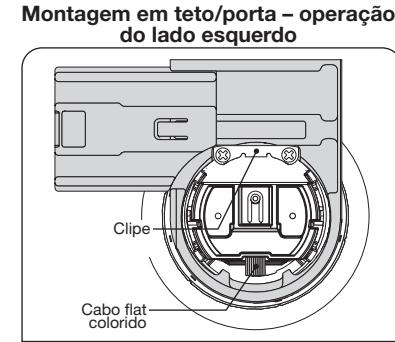
Sentido da persiana – lado da operação



Cabo flat colorido



Cabo flat colorido



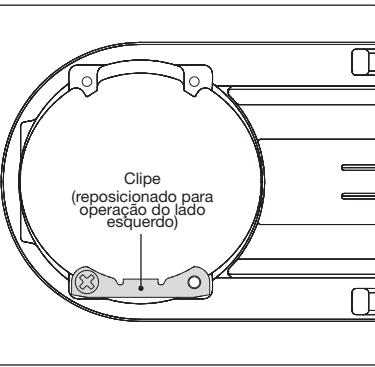
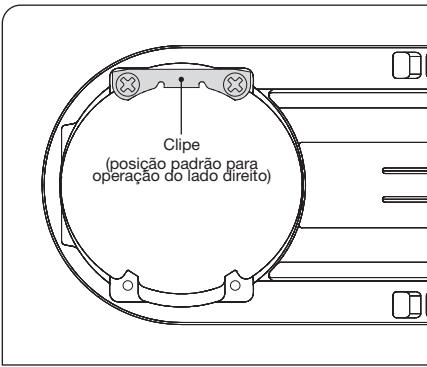
Cabo flat colorido

Montagem em teto/porta – operação do lado esquerdo

CUIDADO: RISCO DE QUEDA DE OBJETOS. Leia e siga as instruções para prender o anel de deslizamento à persiana usando o clipe. Se essas instruções não forem seguidas, poderão ocorrer danos leves a moderados.

A. Mudar a operação para o lado esquerdo, se for o caso

IMPORTANTE: o lado da operação dos suportes de parede e batente pode ser invertido, e a configuração de fábrica é para o LADO DIREITO. Ao instalar uma persiana com operação do LADO ESQUERDO com suportes de parede ou batente, você precisa inverter a posição do clipe, conforme exibido na imagem. Ao instalar uma persiana com operação do LADO DIREITO ou quando o suporte de operação for montado no teto, PULE ESTA ETAPA e vá diretamente para a etapa B.

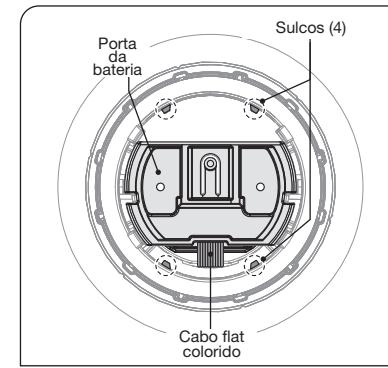
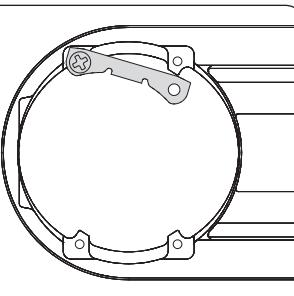
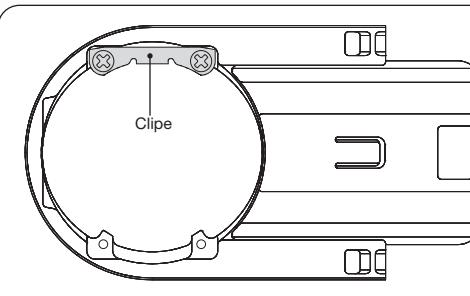


1. A partir da parte traseira do anel de deslizamento, retire os dois parafusos do clipe e movimente o clipe para o lado oposto do anel.

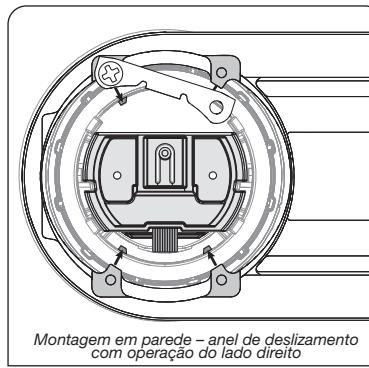
2. Coloque somente um parafuso e não aperte-o completamente.
3. Mantenha o segundo parafuso à mão e vá diretamente para a etapa 4B.2.

B. Prender o anel de deslizamento à persiana

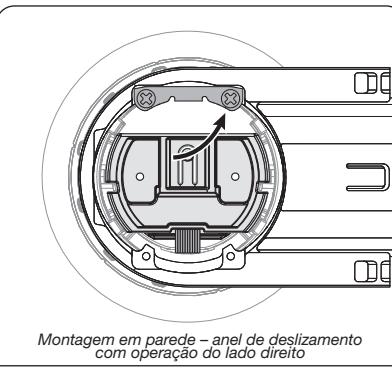
1. A partir da parte traseira do anel de deslizamento, solte dois parafusos do clipe. Deixe um parafuso solto e retire o outro.



Cabo flat colorido



Montagem em parede – anel de deslizamento com operação do lado direito



Montagem em parede – anel de deslizamento com operação do lado direito

3. Aline as quatro vigas do anel de deslizamento com os sulcos da persiana e encaixe um na outra.

2. Posicione o lado da operação da persiana conforme exibido.

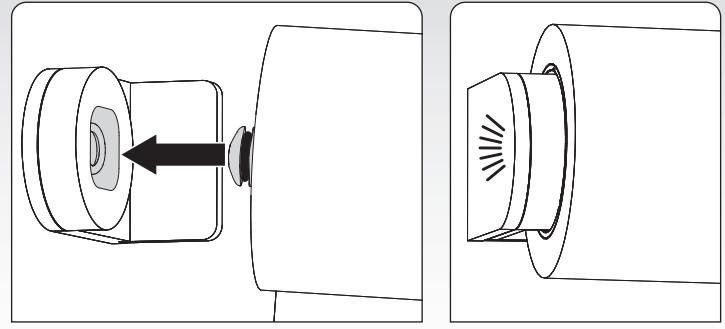
4. Gire o clipe de volta à posição original e coloque o segundo parafuso. Aperte os dois parafusos com firmeza.

5 PENDURE A PERSIANA NOS SUPORTES:

A. Insira a roldana

1. Insira a roldana da persiana no soquete do suporte da roldana, conforme exibido na figura. A roldana encaixará fazendo um “CLIQUE”. Exibição da montagem em parede.

2. Puxe suavemente a persiana para verificar se há resistência, confirmando que a roldana está encaixada no suporte.

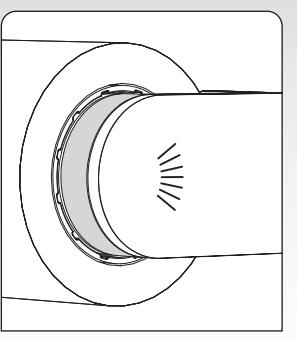
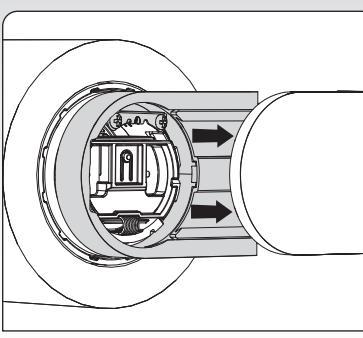


CUIDADO: RISCO DE QUEDA DE OBJETOS. Leia e siga todas as instruções para pendurar a persiana. Se essas instruções não forem seguidas, poderão ocorrer danos leves a moderados.

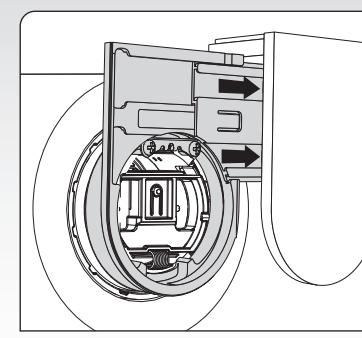
B. Encaixe o lado da operação

Aline os canais na parte traseira do anel de deslizamento com os trilhos do suporte da operação e deslize a persiana para o suporte. Continue deslizando a persiana para o suporte o máximo que puder até ouvir um “CLIQUE”. Retire algum resto de embalagem que possa ainda estar no rolo de tecido.

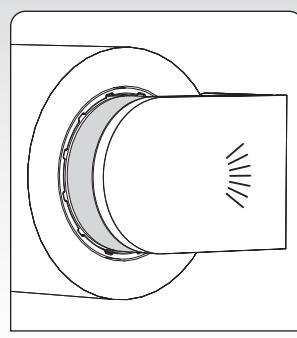
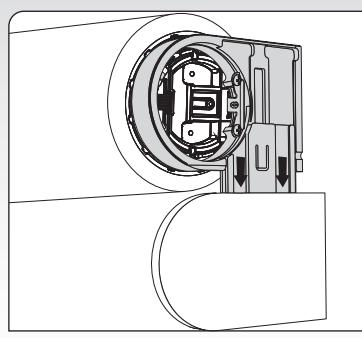
Parede/batente



Teto



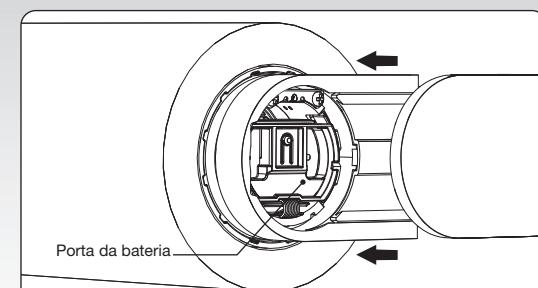
Porta



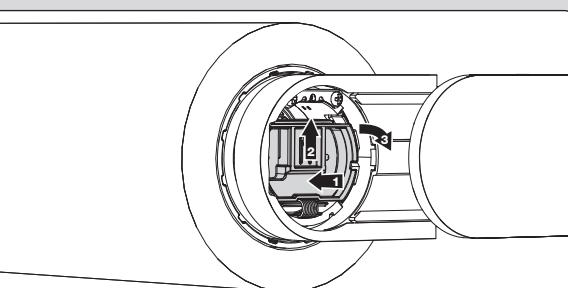
6 COLOQUE AS BATERIAS:

A. Abra a porta da bateria

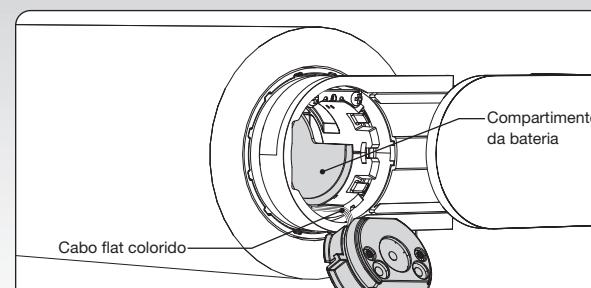
1. Para ter acesso à porta da bateria, pegue o rolo de tecido pelo lado do drive e puxe-o até sair do suporte.



2. Empurre para dentro, depois para cima da porta da bateria para liberá-la da persiana.

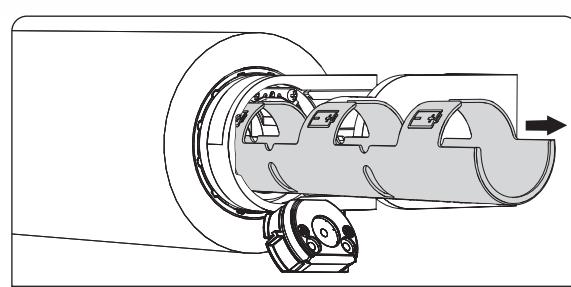


3. A porta aberta da bateria dá acesso ao compartimento da bateria.

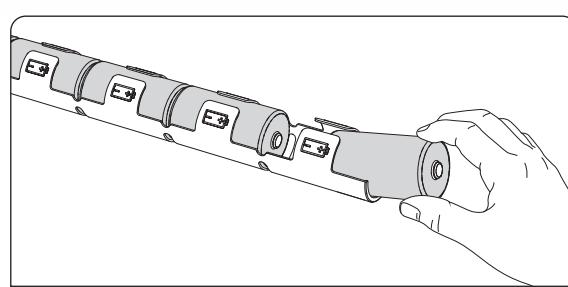


IMPORTANTE: NÃO tire a porta da bateria da persiana. Ela está presa à persiana pelo cabo flat colorido. Deixe a porta ficar pendurada abaixo da abertura da bateria, conforme exibido na imagem, e não torça o cabo.

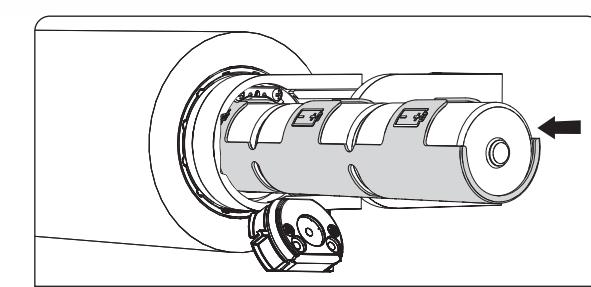
B. Coloque as baterias*



1. Puxe o compartimento da bateria com o dedo, deixando-o completamente fora da persiana.



2. Coloque baterias alcalinas D-Cell de 1,5 V NOVAS. A informação no compartimento indica a quantidade e o sentido.



3. Deslize o compartimento de volta para dentro da persiana até o limite máximo.

* Informações importantes sobre a bateria

BATERIAS: use baterias alcalinas D-Cell de 1,5 V NOVAS. Não misture marcas nem tipos. A Lutron recomenda baterias Duracell® ou RAYOVAC®. O compartimento indica o sentido correto.

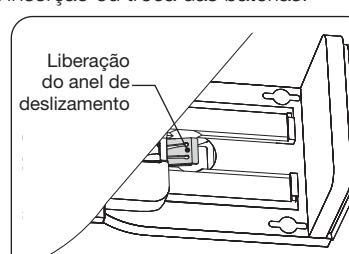
DURAÇÃO DA BATERIA: a vida útil da bateria varia de acordo com o tamanho da persiana, o peso do tecido e os padrões diários de uso. Ela pode ser calculada na ferramenta de solicitação de persianas, com base no tamanho e seleção de tecido.

COMPARTIMENTO DE BATERIA FLEXÍVEL: se um objeto ou estrutura adjacente obstruir a retirada completa do compartimento da bateria, mas estiver a pelo menos 76 mm (3 pol) de distância da porta da bateria, o compartimento pode ser cortado nos locais indicados para conferir flexibilidade e permitir a retirada e a colocação de baterias individualmente.



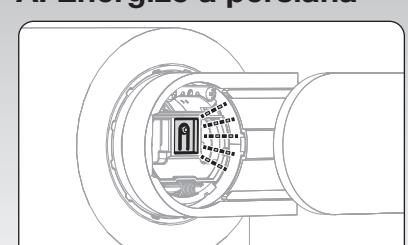
INSTALAÇÕES MUITO PRÓXIMAS: se a persiana for montada em local ou à profundidade de montagem interna com menos de 76 mm (3 pol) de espaço para retirada do compartimento da bateria, a persiana precisará ser retirada dos suportes para a inserção ou troca das baterias.

PARA RETIRAR A PERSIANA DOS SUPORTES: puxe o anel de deslizamento do suporte da operação, depois pressione para soltar o anel (atrás da persiana) e liberar a persiana. Puxe a extremidade da roldana da persiana para fora do soquete do suporte da roldana.



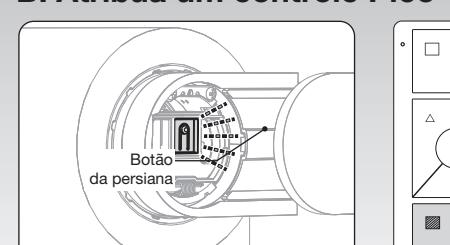
7 CONFIGURAÇÃO FINAL DA PERSIANA:

A. Energize a persiana



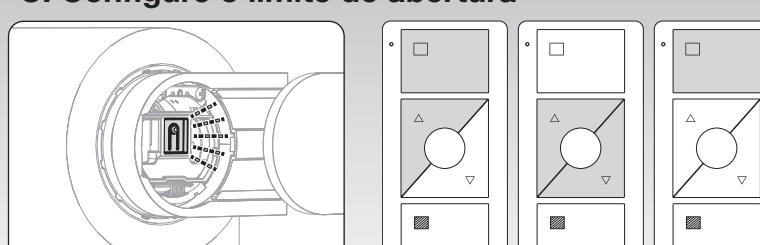
- Coloque de volta a porta da bateria na abertura. Empurre-a para dentro e depois para baixo para prendê-la na posição original.
- O LED da persiana piscará de várias cores em sequência quando a bateria fizer contato, confirmando que a persiana está energizada.

B. Atribua um controle Pico*



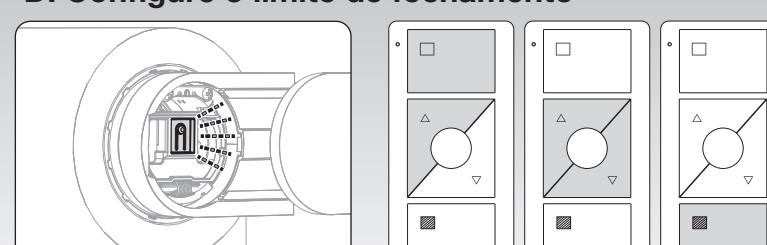
- Toque no botão da persiana. O LED acenderá em VERDE estável.
- Pressione o botão Fechar do controle Pico por 10 segundos. O botão da persiana e o LED do controle Pico piscarão rapidamente, depois se apagão, confirmando a atribuição.
- * Para controlar a persiana por meio de um sistema, consulte o guia de configuração fornecido.

C. Configure o limite de abertura



- Toque no botão da persiana. A luz do LED acenderá em VERDE estável.
- Pressione os botões Abre e Sobe no controle sem fio Pico por 10 segundos.
- O LED piscará rapidamente, depois ficará VERDE estável.
- Use os botões Sobe/Desce para movimentar a persiana para o limite de abertura desejado, depois pressione o botão Abre por 10 segundos. O LED do botão da persiana e o do controle Pico piscarão rapidamente, depois se apagão, confirmando que o limite de abertura foi configurado.

D. Configure o limite de fechamento



- Toque no botão da persiana. A luz do LED acenderá em VERDE estável.
- Pressione os botões Abre e Sobe no controle sem fio Pico por 10 segundos.
- O LED piscará rapidamente, depois ficará VERDE estável.
- Use os botões Sobe/Desce para movimentar a persiana para o limite de fechamento desejado, depois pressione o botão Fecha por 10 segundos. O LED do botão da persiana e o do controle Pico piscarão rapidamente, depois se apagão, confirmando que o limite de fechamento foi configurado.
- Deslize a persiana totalmente de volta ao suporte, conforme exibido na etapa 5B.

⚠️ WÄRNGUNG: Wichtige Sicherheitshinweise

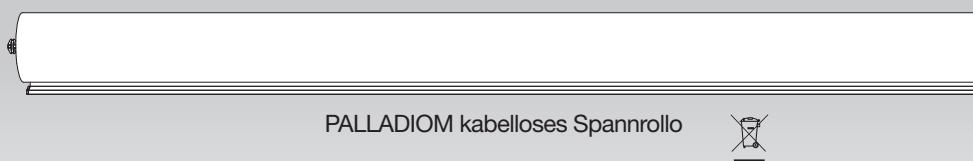
Für die sichere Installation und den sicheren Betrieb dieses Produkts diese wichtigen Sicherheitshinweise befolgen und gut aufbewahren.

- Diese Vorrichtung ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten gedacht oder denen es an Erfahrung oder Wissen mangelt, es sei denn, diese Personen werden entsprechend beaufsichtigt oder wurden in die Verwendung der Vorrichtung von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit der Vorrichtung spielen.
- Kinder NICHT mit den Steuerungen der Vorrichtung spielen lassen. Fernbedienungen sind von Kindern fernzuhalten.
- Die Vorrichtung sollte regelmäßig auf Schieflage und Verschleißerscheinungen an Kabeln, Federn und Befestigungen geprüft werden. Die Vorrichtung darf NICHT in Betrieb genommen werden, wenn eine Reparatur oder Justierung erforderlich ist.
- Diese Vorrichtung wird nur über Alkali-Batterien vom Typ D gespeist. Batterietypen dürfen NICHT gemischt werden.
- Es dürfen immer nur neue Batterien eingelegt werden. Alte und neue Batterien dürfen NICHT gemischt werden.

Wichtige Installationshinweise:

- Die Installation muss so erfolgen, dass ausreichend Abstand zwischen den Rollos und anderen Gegenständen vorhanden ist. Hierzu zählen auch Fensterrand oder Türzarge, Decken, Kanten, Kurbeln, Sperrriegel, sonstige Rollos und Vorhänge.
 - Dieses Produkt eignet sich nicht für eine Befestigung in einem Einschub oder in einer Vertiefung.
 - Das Produkt ist batteriebetrieben und erfordert spezifische Abstände für die Installation, damit die Batterie ausgewechselt werden kann, ohne das Rollo abzubauen.
- Detaillierte Angaben zu den Einschränkungen bei der Installation siehe Spezifikationsblatt Best.-Nr. 085708 und Anwendungsnotiz Nr. 802 (beide können auf Lutron.com heruntergeladen werden).
- D. Rollos ab einer Breite von 1 219 mm müssen aus Sicherheitsgründen von mind. 2 Personen installiert werden.
- E. Das Rollosystem muss an Massiwänden oder an anderweitig strukturell geeignetem Material befestigt werden. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, die Befestigungselemente zu wählen und zu verwenden, die sich für die jeweilige Befestigungsfäche eignen, so dass jede Rollohalterung 181,4 kg tragen kann.

KOMPONENTEN:

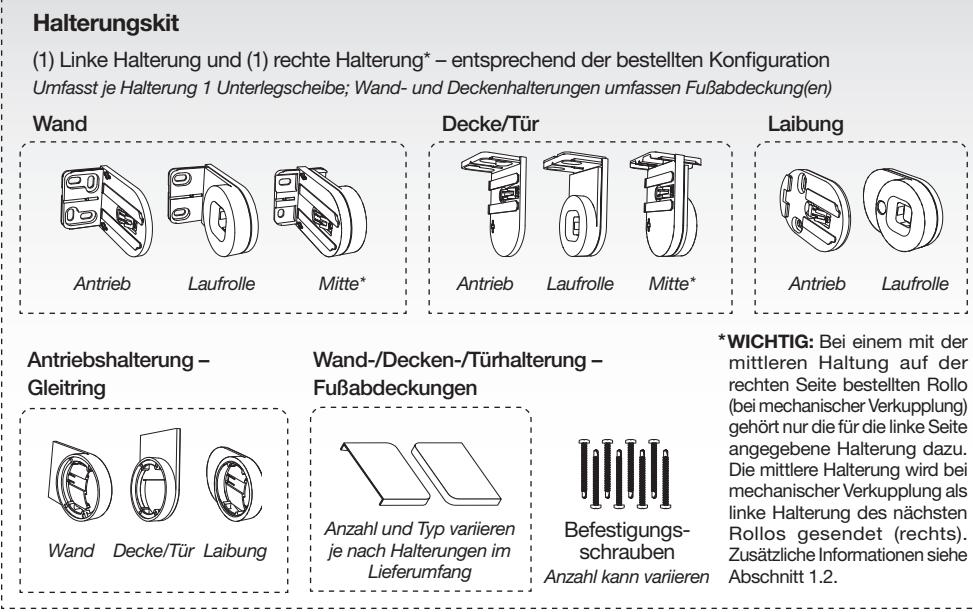


Modelle:

Rollo	Elektronische Antriebseinheit (EDU)			
LBMRJ-C	QSFC-EDU-BP-C QSFC-EDU-PLDM-C QSFCJ-EDU-6D-RPL QSFCJ-EDU-4D-RPL QSFCJ-EDU-3D-RPL	4,5–9,0 V== 9,0 V== 6,0 V== 4,5 V==	5 W	0,68 N•m
	FCC ID: JPZ0137	IC: 2851A-JPZ0137	HVIN: RFB-A	
LBMRK-C	QSFK-EDU-6D-RPL QSFK-EDU-4D-RPL QSFK-EDU-3D-RPL	9,0 V== 6,0 V== 4,5 V==	5 W	0,68 N•m

Hiermit erklärt Lutron Electronics Co., Inc., dass das Funkgerät LBMRK-C der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.lutron.com/cedoc



*WICHTIG: Bei einem mit der mittleren Haltung auf der rechten Seite bestellten Rollo (bei mechanischer Verkupplung) gehört nur die für die linke Seite angegebene Halterung dazu. Die mittlere Halterung wird bei mechanischer Verkupplung als linke Halterung des nächsten Rollos gesendet (rechts). Zusätzliche Informationen siehe Abschnitt 1.2.

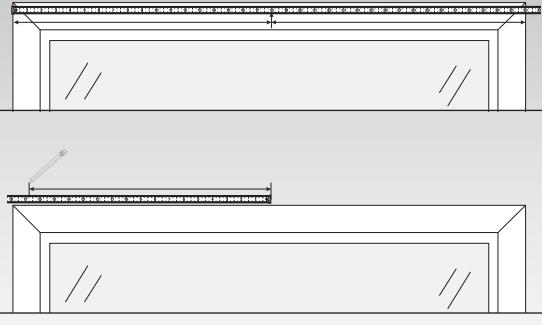
ERFORDERLICHE WERKZEUGE:



Alkali-Batterien vom Typ D
(3, 4 oder 6 Batterien je nach Größe
des Rollos; separat erhältlich)
Lutron empfiehlt Duracell oder
RAYOVAC®.

1.1 FÜR EIN EINZELROLLO MESSEN UND MARKIEREN:

A. Außenbefestigung – Wand, Decke oder Tür



- Nun wird die Breite entlang der Fensteroberkante gemessen und die Mitte markiert.
- Auf den richtigen Abstand von Halterung zu Halterung (**BtoB**) achten (siehe Etikett der Rolloverpackung).
- Nun den Abstand von der Fenstermitte nach links messen und einen Abstand markieren, der folgendem Wert entspricht: **BtoB** geteilt durch 2.
- Schritte wiederholen und nun den Abstand von der Fenstermitte nach rechts messen und die Position der gegenüberliegenden Halterung markieren.
- Nun den Abstand von Markierung zu Markierung messen. Dieser sollte dem **BtoB** entsprechen (± 3 mm).

B. Innenbefestigung – Decke

- Auf den richtigen Abstand von Halterung zu Halterung (**BtoB**) achten (siehe Etikett der Rolloverpackung).
- Dieser Abstand wird oben an der Fensteraussparung von Laibung zu Laibung gemessen. Er muss bis auf die Toleranz von 3 mm mit dem angegebenen Abstand übereinstimmen.
- Sodann wird der Abstand von der Vorderkante der Fensteröffnung in Richtung der Fensterscheibe gemessen und die Befestigungsfäche an der gewünschten Befestigungstiefe der Halterung markiert.



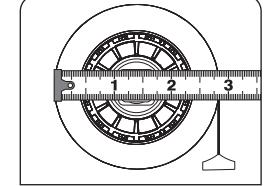
C. Innenbefestigung – Laibung

- Auf den richtigen Abstand von Halterung zu Halterung (**BtoB**) achten (siehe Etikett der Rolloverpackung).
- Dieser Abstand wird oben an der Fensteraussparung von Laibung zu Laibung gemessen. Er muss bis auf die Toleranz von 3 mm mit dem angegebenen Abstand übereinstimmen.
- Sodann wird der Abstand von der Oberkante der Fensteraussparung nach unten gemessen und jede Laibung an der gewünschten Befestigungshöhe der Halterung markiert.*
- Sodann wird der Abstand von der Vorderkante der Laibung in Richtung der Fensterscheibe gemessen und jede Laibung an der gewünschten Befestigungstiefe der Halterung markiert.*

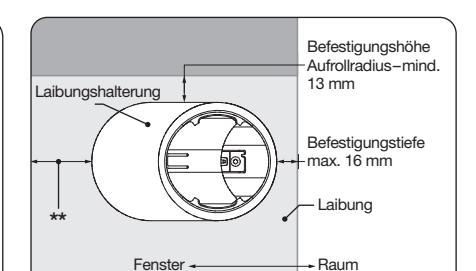
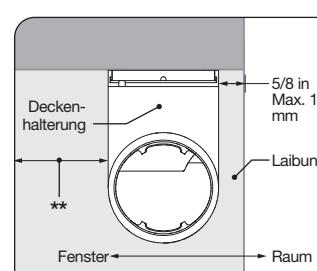


*Wichtige Informationen zum Abstand bei Innenbefestigung

AUFROLLRADIES (RR/ROLLUP RADIUS): Durchmesser der Stoffrolle messen (Aufrollradius; diese Information ist auch dem ursprünglichen Rolloauftrag zu entnehmen). **RR** = Aufrollradius (Rollup Radius **RR**)/2.



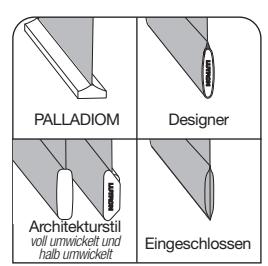
LAIBUNGSHALTERUNG – BEFESTIGUNGSHÖHE: Für die richtige Aufhängung der Stoffrolle müssen die Laibungshalterungen in einem gewissen Abstand von der Laibung selbst befestigt werden. Dieser Abstand muss größer gleich dem Aufrollradius sein (**RR**) minus 13 mm.



BEFESTIGUNGSTIEFE: Für ungehinderten Zugang zum Batteriefach darf die Befestigungstiefe max. 16 mm betragen. Die Halterungen können tiefer als 16 mm befestigt werden, für den Zugang zum Batteriefach muss in einem solchen Fall das Rollo jedoch vollständig von den Halterungen entfernt werden.

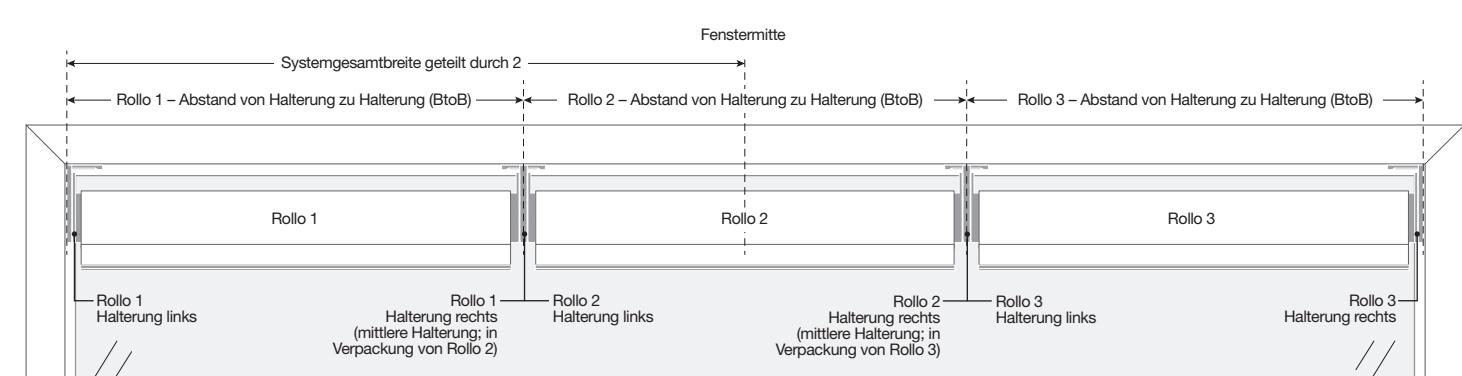
ABSTAND DER UNTEREN LEISTE: Für den richtigen Abstand der unteren Leiste des PALLADIUM-Rollos muss der Abstand von der Rückseite der Halterung zum Fenster größer gleich dem Aufrollradius (RR**) minus 29 mm sein.

Für die unteren Leisten alle anderen Rolls (Architekturstil, Designer, eingeschlossen) muss der Abstand von der Rückseite der Halterung zum Fenster größer gleich dem Aufrollradius (**RR**) minus 41 mm sein.



1.2 FÜR MECHANISCH VERKUPPELTE ROLLOS MESSEN UND MARKIEREN (Beispiel: 3 Rollos):

- Nun wird die Breite entlang der Fensteroberkante gemessen und die Mitte (Fenstermitte) markiert.
- Auf den richtigen Abstand von Halterung zu Halterung (**BtoB**) achten (siehe Etikett der jeweiligen Rolloverpackung), dann die Breitenangabe für die Gesamtbreite (**TSW**) zusammenaddieren.
- Nun den (geraden) Abstand von der Fenstermitte nach links messen und einen Abstand markieren, der folgendem Wert entspricht: **TSW**/2.
- Nun den Abstand von der in Schritt 3 vorgenommenen Markierung nach rechts messen und einen Abstand markieren, der dem **BtoB** für Rollo 1 entspricht.
- Nun den Abstand von der in Schritt 4 vorgenommenen Markierung nach rechts messen und einen Abstand markieren, der dem **BtoB** für Rollo 2 entspricht.
- Abstand einer Endmarkierung zur anderen messen und sicherstellen, dass dieser Abstand der in Schritt 2 berechneten **TSW** entspricht.



Beispiel für mechanisch verkuppelte Rollos:

- Der **BtoB** des Rollos wird gemessen ab/bis zur Mittellinie der mittleren Halterungen.
- Die Toleranz des **BtoB** liegt bei jeweils ± 3 mm.
- Innenbefestigung abgebildet – Messen und Markieren erfolgt auf dieselbe Art und Weise wie bei der Außenbefestigung.
- Die Befestigungstiefe, -höhe und Abstandsangaben für die Innenbefestigung (siehe Abschnitt 1.1 oben) treffen auch auf die mechanisch verkuppelten Rollos mit Innenbefestigung zu.
- Die mittleren Halterungen zur Wandbefestigung unterstützen den Antrieb auf der einen oder anderen Seite. Bei mittleren Halterungen für die Deckenbefestigung ist dies nicht der Fall.

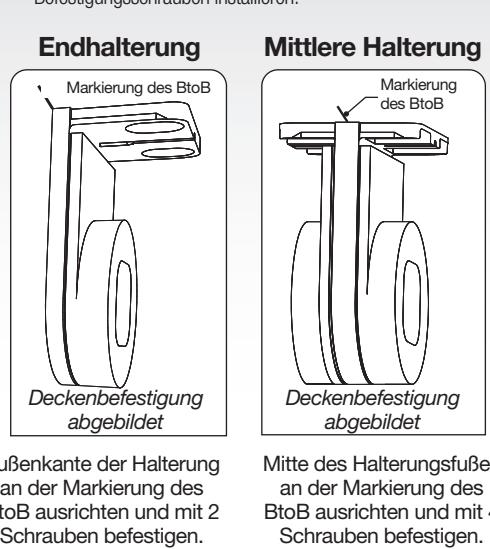
2 ROLLOHALTERUNGEN BEFESTIGEN:

VORSICHT: GEFAHR DURCH HERABFALLENDE GEGENSTÄNDE. Bei der Befestigung des Rollosystems sind alle Anweisungen zu lesen und zu beachten. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht leichte bis mäßige Verletzungsgefahr.

HINWEIS: Die Befestigungsoffnungen sind in allen Halterungen leicht gestreckt, damit bei der Installation etwas Flexibilität gegeben ist. Sicherstellen, dass alle Halterungen waagerecht und richtig ausgerichtet sind (ggf. Unterlegscheiben verwenden) und dass der Abstand von Halterung zu Halterung stimmt, bevor die Befestigungsschrauben festgezogen werden.

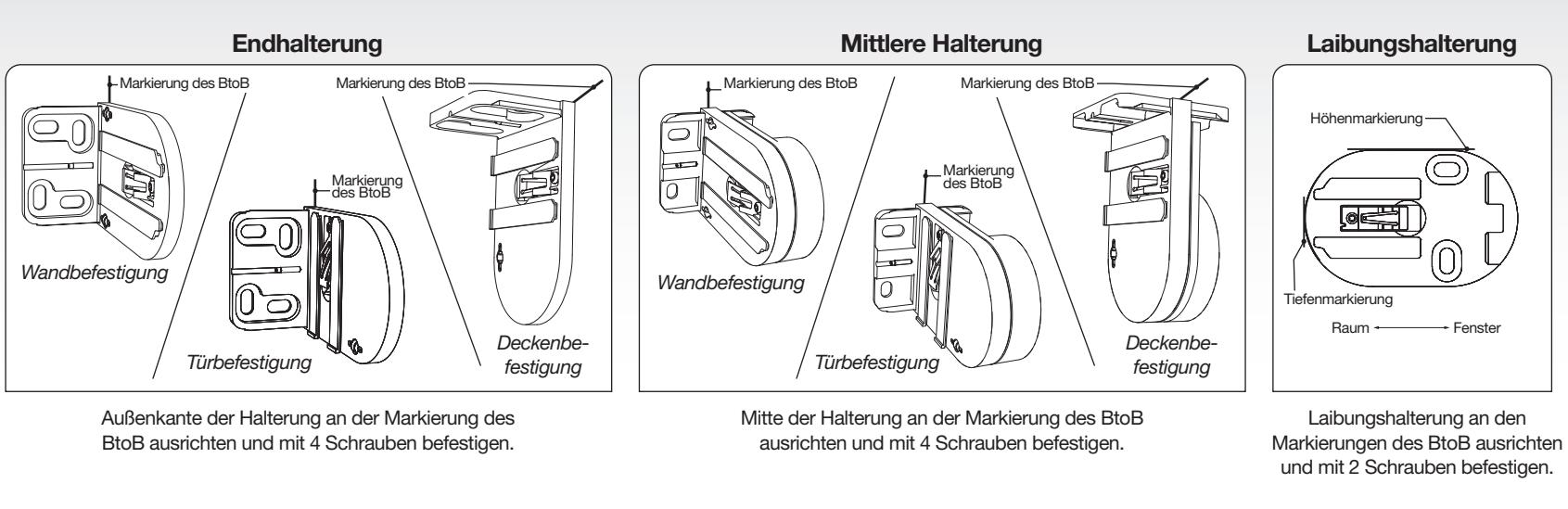
A. Befestigen der Laufrollenhalterung

Laufrollenhalterung auf der Laufrollenseite des Fensters an den Markierungen für die Halterung ausrichten und dort die Befestigungsoffnungen markieren. Öffnungen ggf. vorbohren und die Halterung mit den Befestigungsschrauben aus dem Lieferumfang oder mit anderen, für die Fläche geeigneten Befestigungsschrauben installieren.



B. Befestigen der Antriebshalterung

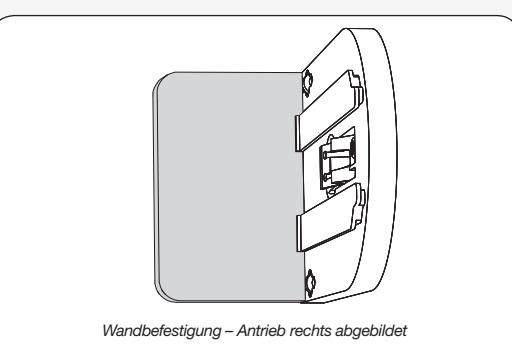
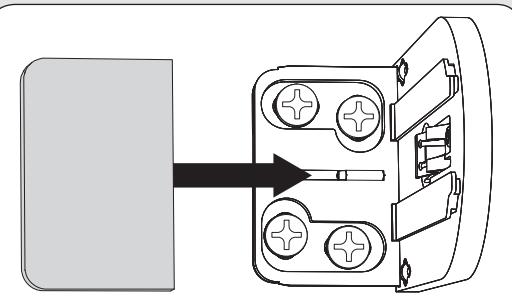
Antriebshalterung auf der Antriebsseite des Fensters an den Markierungen für die Halterung ausrichten und dort die Befestigungsoffnungen markieren. Öffnungen ggf. vorbohren und die Halterung mit den Befestigungsschrauben aus dem Lieferumfang oder mit anderen, für die Fläche geeigneten Befestigungsschrauben installieren.



3 INSTALLIEREN DER FUSSABDECKUNGEN

WICHTIG: Vor dem Fortfahren ist zu bestätigen, dass sich alle Halterungen an den richtigen Stellen befinden und sicher befestigt sind und dass die installierte(n) Rollos waagerecht hängen und nicht blockiert werden. Abschließende und endgültige Anpassungen sollten vor Anbringen der Fußabdeckungen an den Halterungen vorgenommen werden.

Abdeckung wie abgebildet an der Befestigungsfläche positionieren und über den unteren Halterungsteil schieben, um die Schraubköpfe zu kaschieren. Für die restlichen Halterungen wiederholen.

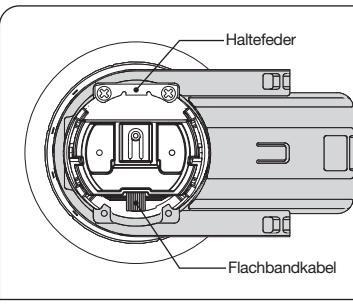


4 INSTALLIEREN DES GLEITRINGS AM ROLLO:

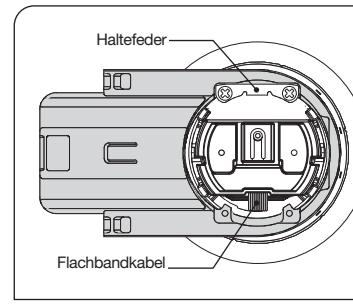
WICHTIG: Siehe Abbildungen rechts mit der richtigen Ausrichtung des Gleittrings (je nach Halterungstyp und Antriebsseite) vor Befestigen des Gleittrings am Rollo.

Dabei ist auf die Position der Haltefeder zu achten (immer oben, immer gegenüber dem Flachbandkabel). Rolloausrichtung – Antriebsende

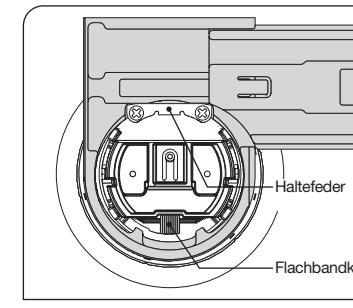
Wand oder Laibung – Antrieb rechts



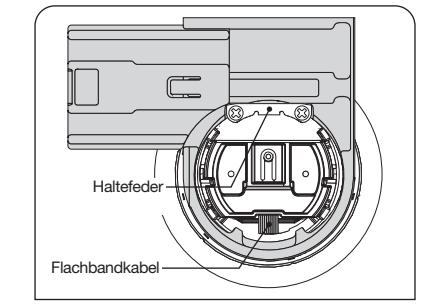
Wand oder Laibung – Antrieb links



Decken-/Türbefestigung – Antrieb rechts



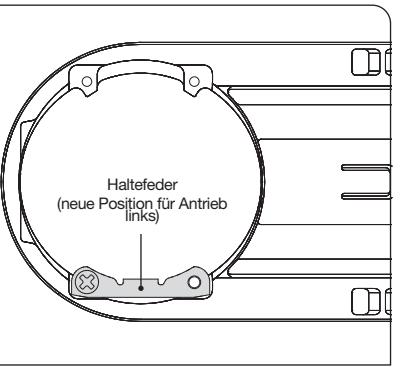
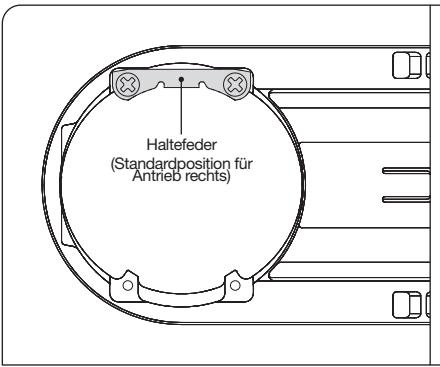
Decken-/Türbefestigung – Antrieb links



A. Umrüsten zum Antrieb links (wenn zutreffend)

WICHTIG: Wand- und Laibungshalterungen sind antriebsseitig umkehrbar. Sie sind ab Werk für Rollen mit ANTRIEB RECHTS vorkonfiguriert. Bei Installation eines Rollen mit Wand- und Laibungshalterungen und ANTRIEB LINKS muss die Position der Haltefeder wie nachfolgend abgebildet umgekehrt werden.

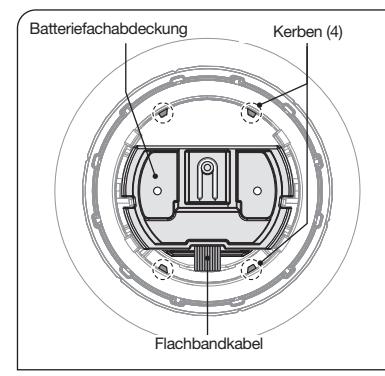
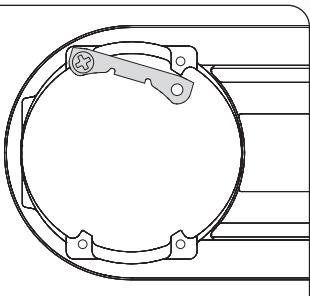
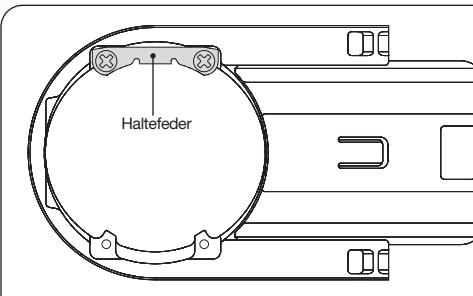
Bei Installation eines Rollen mit ANTRIEB RECHTS oder wenn die Antriebshalterung an der Decke befestigt werden soll, WIRD DIESER SCHRITT ÜBERSPRUNGEN. Direkt mit Schritt B fortfahren.



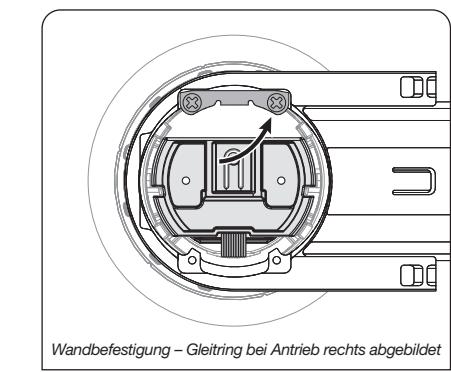
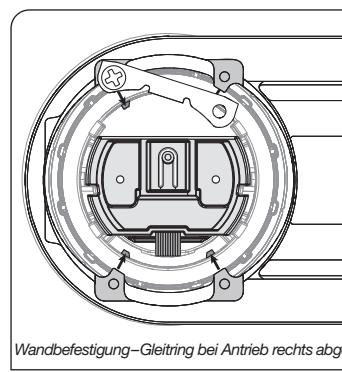
1. Die beiden (2) Schrauben der Haltefeder auf der Rückseite des Gleitringes entfernen und die Haltefeder auf die gegenüberliegende Seite des Gleitringes schieben.
2. Eine (1) Schraube installieren, aber nicht vollständig festziehen.
3. Die zweite Schraube griffbereit halten und direkt mit Schritt 4.B fortfahren.

B. Befestigen des Gleitring am Rollo

1. Die beiden (2) Schrauben der Haltefeder auf der Rückseite des Gleitringes lösen. Eine Schraube bleibt locker. Die andere wird vollständig entfernt.



2. Antriebsende des Rollen wie abgebildet ausrichten.



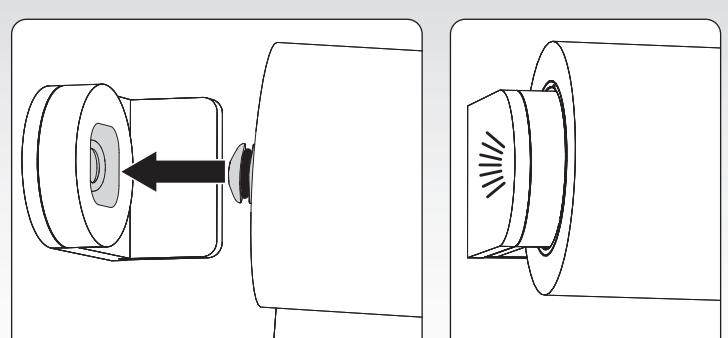
3. Die vier (4) Streben am Gleitring an den Kerben am Rollo ausrichten und den Gleitring am Rollo einrasten lassen.

4. Haltefeder wieder in die ursprüngliche Position schwenken lassen und die zweite Schraube installieren. Beide Schrauben fest anziehen.

5 AUFHÄNGEN DES ROLLOS AN DEN HALTERUNGEN:

A. Einführen der Laufrolle

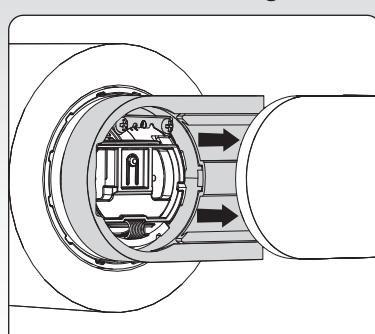
1. Laufrolle des Rollen wie abgebildet in die Laufrollenhalterung einfügen. Die Laufrolle rastet mit einem hörbaren KLICKEN ein, wenn sie richtig sitzt. Wandbefestigung abgebildet.
2. Rollo vorsichtig zurückziehen, um sicherzustellen, dass Widerstand vorliegt, d. h. dass die Laufrolle richtig in der Halterung eingerastet ist.



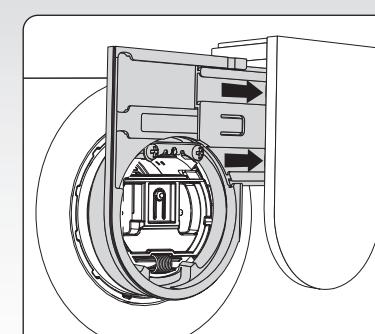
B. Einrasten des Antriebsendes

Kanäle auf der Rückseite des Gleitringes an den Linien der Antriebshalterung ausrichten und das Rollo in die Halterung schieben. Rollo weiter ganz nach hinten so weit wie möglich in die Halterung schieben, bis es mit einem hörbaren KLICKEN einrastet. Verpackungsmaterial, das sich ggfs. noch an der Stoffrolle befindet, entfernen.

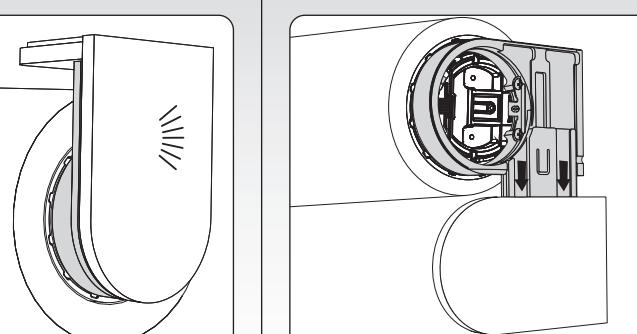
Wand/Laibung



Decke



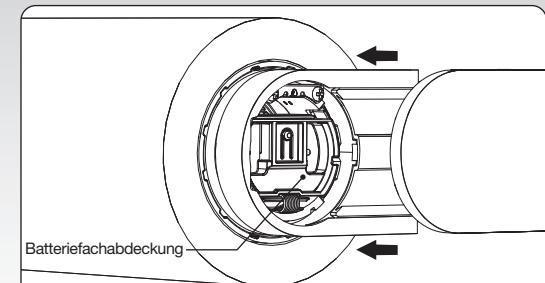
Tür



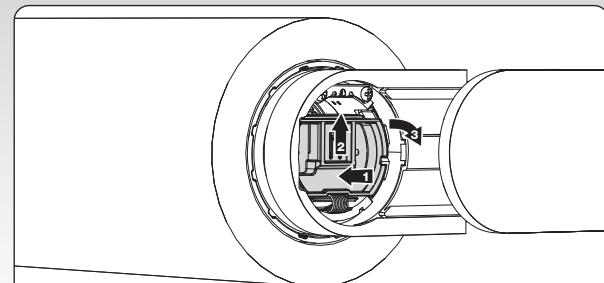
6 EINLEGEN DER BATTERIEN:

A. Öffnen des Batteriefachs

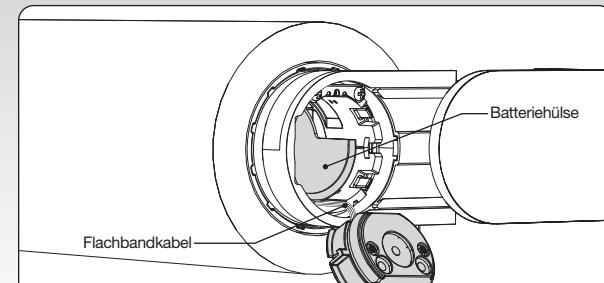
1. Stoffrolle am Antriebsende ziehen, um Zugang zum Batteriefach zu erhalten.



2. Batteriefachabdeckung eindrücken und nach oben schieben, um sie vom Rollo zu lösen.

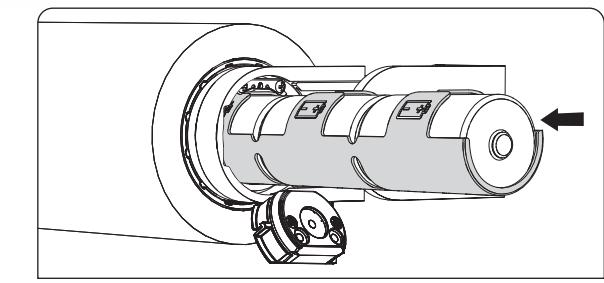
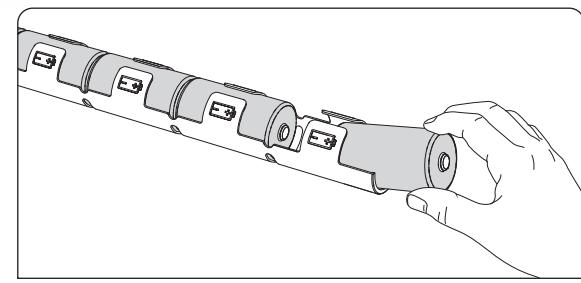
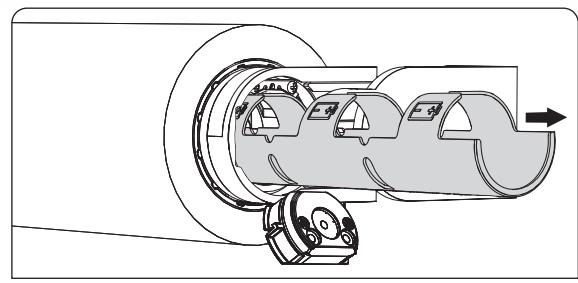


3. Bei geöffneter Abdeckung besteht Zugang zur Batteriehülse.



WICHTIG: Batteriefachabdeckung NICHT vom Rollo abziehen. Die Batteriefachabdeckung ist mit dem Flachbandkabel am Rollo befestigt. Die Abdeckung kann unterhalb der Öffnung (siehe Abbildung) baumeln. Das Flachbandkabel darf dabei jedoch nicht verdrehen.

B. Einlegen der Batterien*



1. Batteriehülse mit einem Finger aus dem Batteriefach ziehen. Hülse ganz heraus und vom Rollo wegziehen.

2. NEUE 1,5-V-Alkali-Batterien (Typ D) in die Batteriehülse einfügen. Die Anzahl und Richtung sind der Hülsenaufschrift zu entnehmen.

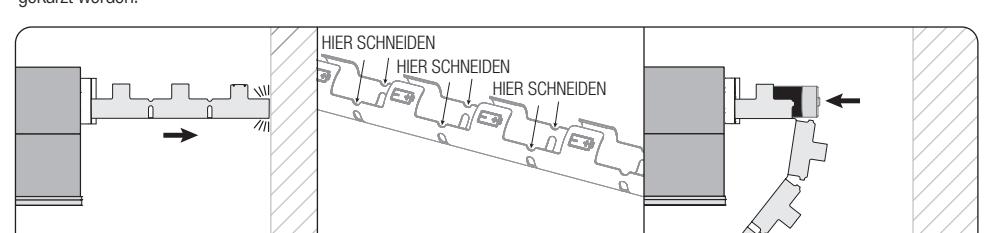
3. Volle Batteriehülse wieder so weit wie möglich in das Rollo schieben.

*Wichtige Informationen zu den Batterien

BATTERIEN: NEUE 1,5-V-Alkali-Batterien verwenden (Typ D). Unterschiedliche Marken und Batterietypen nicht kombinieren! Lutron empfiehlt Batterien von Duracell® oder RAYOVAC®. Die richtige Batterieausrichtung ist der Beschriftung auf der Hülse zu entnehmen.

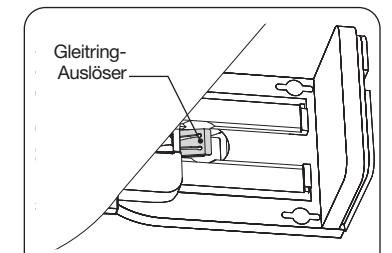
BATTERIE-LEBENDSDAUER: Die Batterie-Lebensdauer richtet sich nach Rollgröße, Stoffgewicht und täglichem Nutzungsverhalten. Die Batterie-Lebensdauer lässt sich bei der Bestellung anhand von Stoffgröße und Stoffauswahl berechnen.

FLEXIBLE BATTERIEHÜLSE: Wenn Gegenstände oder Strukturen in der Nähe des Entfernen der Batteriehülse erschweren oder unmöglich machen, diese aber mindestens 76 mm von der Batteriefachabdeckung entfernt sind, kann die Batteriehülse für mehr Flexibilität und für einen Ausbau und die Installation einzelner Batterien an den abgebildeten Stellen gekürzt werden.



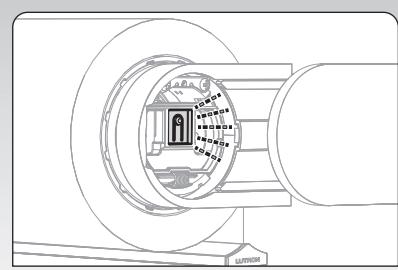
INSTALLATION AUF ENGEM RAUM: Wurde das Rollo an einer Stelle angebracht, wo weniger als 76 mm Abstand besteht, um die Batteriehülse zu entfernen, muss das Rollo ganz aus den Halterungen genommen werden, wenn neue Batterien installiert oder die Batterien ausgetauscht werden müssen.

ENTFERNEN DES ROLLOS AUS DEN HALTERUNGEN: Gleitring an der Antriebshalterung ausfahren und dann auf den Auslöser drücken (hinter dem Rollo), um das Rollo freizugeben. Laufrollenende des Rollen aus der Laufrollenhalterung ziehen.



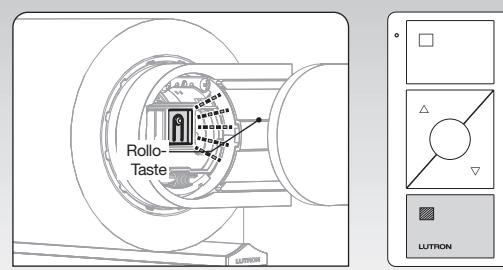
7 ABSCHLIESSEN DER ROLLO-EINRICHTUNG:

A. Einschalten der Rollo-Stromzufuhr



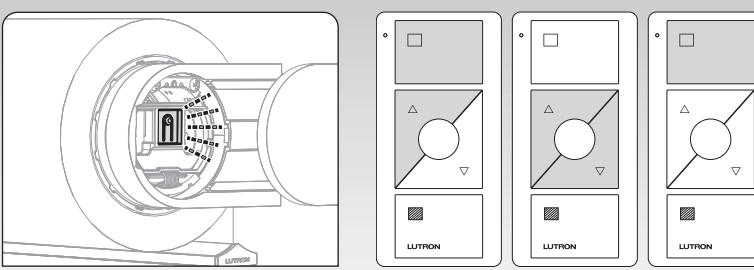
- Abdeckung des Batteriefachs nach oben in die Batteriefachöffnung schieben. Erst rein- und dann nach unten schieben, um sie in der ursprünglichen Position zu sichern.
- Die Rollo-LED blinkt bei Batteriekontakt mehrfach als Zeichen, dass das Rollo betriert ist.

B. Zuweisen einer Pico-Steuerung*



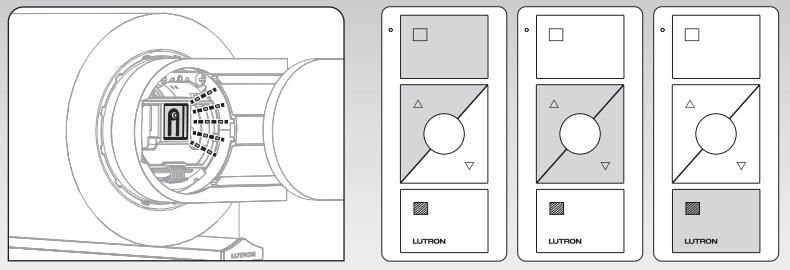
- Rollo-Taste antippen. Die Rollo-LED leuchtet kontinuierlich GRÜN auf.
- Auf der Pico-Steuerung auf die Schließen-Taste drücken und diese Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten. Die LEDs der Rollo-Taste und der Pico-Steuerung blinken beide schnell und schalten Sie dann aus als Zeichen, dass die Zuordnung bestätigt ist.
- Informationen zur Zuordnung von Rollosteuerungen in einem System siehe Einrichtungsleitfaden im Lieferumfang des jeweiligen Systems.

C. Einstellen des Öffnen-Grenzwerts



- Rollo-Taste antippen. Die LED leuchtet kontinuierlich GRÜN auf.
- Auf der Pico-Steuerung auf die Öffnen- und Heben-Tasten drücken und diese Tasten 10 Sekunden lang gedrückt halten.
- Die LED blinkt schnell und leuchtet dann kontinuierlich GRÜN auf.
- Rollo mit den Heben-/Senken-Tasten an die gewünschte geschlossene Position fahren. Anschließend auf die Öffnen-Taste drücken und diese Taste 10 Sekunden gedrückt halten. Die LEDs der Rollo-Taste und der Pico-Steuerung blinken beide schnell und schalten Sie dann aus als Zeichen, dass der Öffnen-Grenzwert eingestellt ist.

D. Einstellen des Schließen-Grenzwerts



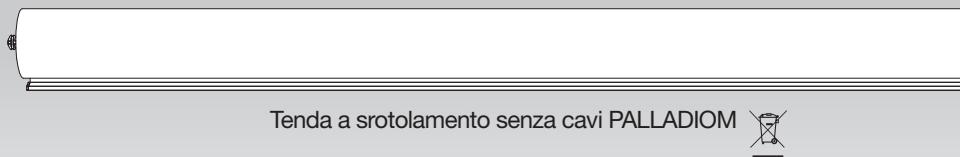
- Rollo-Taste antippen. Die LED leuchtet kontinuierlich GRÜN auf.
- Auf der Pico-Steuerung auf die Öffnen- und Heben-Tasten drücken und diese Tasten 10 Sekunden lang gedrückt halten.
- Die LED blinkt schnell und leuchtet dann kontinuierlich GRÜN auf.
- Rollo mit den Heben-/Senken-Tasten an die gewünschte geschlossene Position fahren. Anschließend auf die Schließen-Taste drücken und diese Taste 10 Sekunden gedrückt halten. Die LEDs der Rollo-Taste und der Pico-Steuerung blinken beide schnell und schalten Sie dann aus als Zeichen, dass der Schließen-Grenzwert eingestellt ist.

AVVERTENZA - Istruzioni importanti concernenti la sicurezza

Per l'installazione e l'uso sicuri di questo prodotto, seguire e conservare queste istruzioni importanti concernenti la sicurezza.

- Questo dispositivo non è concepito per essere usato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure mancanti di esperienza e conoscenze, a meno che non siano vigilati o abbiano ricevuto istruzioni concernenti l'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere vigilati per far sì che non giochino con il dispositivo.
- NON consentire a bambini di giocare con i comandi del dispositivo. Tenere i radiocomandi fuori della portata dei bambini.
- Esaminare spesso l'installazione per rilevare eventuali squilibri e segni di usura o danni a cavi, molle e viteria. **NON** usare il dispositivo se è necessaria una riparazione o una regolazione.
- Questa dispositivo deve essere alimentato solo da pile alcaline tipo D; **NON** usare insieme pile di tipi diversi.
- Installare solo pile nuove; **NON** usare insieme pile nuove e usate.

COMPONENTI



Tenda a srotolamento senza cavi PALLADIOM

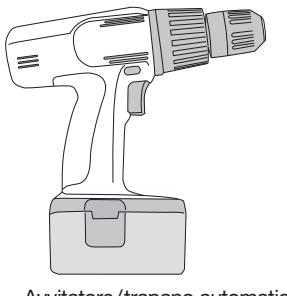
Kit di staffe

(1) staffa sinistra e (1) staffa destra*, in conformità alla configurazione ordinata ciascuna staffa include uno spessore; le staffe da parete e da soffitto includono copri per le basi



*IMPORTANTE - Una tenda ordinata con una staffa centrale specificata sul lato destro (per installazione multipla) includerà solo la staffa specificata per il lato sinistro. La staffa centrale sarà inclusa come staffa sinistra per la tenda successiva (a destra) nell'installazione multipla. Per ulteriori informazioni vedere la sezione 1.2.

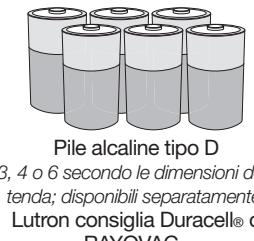
Attrezzi e strumenti necessari



Punta di cacciavite con testa a croce n. 2 azionabile con trapano

Punta da trapano n. 31 (1/8 di pollice) (diametro corretto del foro pilota per le viti di fissaggio in dotazione)

Cacciavite con testa a croce n. 1 magnetico



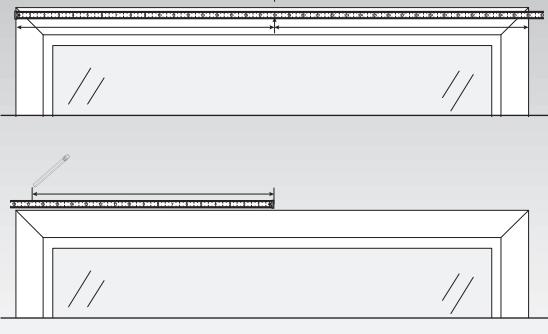
Pile alcaline tipo D
(3, 4 o 6 secondo le dimensioni della tenda; disponibili separatamente)
Lutron consiglia Duracell® o RAYOVAC®

Note importanti per l'installazione

- Pianificare l'installazione in modo da mantenere spazio libero sufficiente tra la tenda e qualunque altro oggetto – la finestra o la cornice della porta, soffitti, angoli, viteria, manovelle, leve di bloccaggio, altre tende e tendaggi.
- Questo prodotto non è adatto per il fissaggio in un cassetto o a incasso.
- Questo prodotto è alimentato da pile e richiede specifici spazi liberi per l'installazione per consentire la sostituzione delle pile senza bisogno di essere smontato.
- Fare riferimento al documento di invio di specifica prodotto, codice articolo 085708, e alla nota applicativa n. 802 (entrambi scaricabili dal sito Lutron.com) per restrizioni e limitazioni dettagliate riguardanti l'installazione.
- Ai fini della sicurezza, tende di larghezza maggiore di 1 219 mm devono essere installate da due persone.
- Il sistema di tenda deve essere montato su elementi di fissaggio (blocking) integrati nella parete o su altro materiale strutturale adatto. È responsabilità dell'installatore scegliere e installare dispositivi di fissaggio adatti alla superficie di fissaggio, tali che ciascuna staffa della tenda possa sostenerne 181,4 kg.

1.1 MISURAZIONI E APPOSIZIONE DEI CONTRASSEGNI PER UNA SINGOLA TENDA

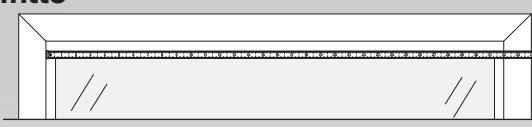
A. Fissaggio all'esterno – Parete, soffitto o porta



- Misurare secondo la larghezza della finestra sulla parte superiore e contrassegnare il punto intermedio.
- Notare la corretta distanza da staffa a staffa ("BtoB") indicata sull'etichetta dell'imballaggio della tenda.
- Misurando dal centro della finestra verso sinistra, contrassegnare una distanza uguale a: **BtoB/2**.
- Ripetere la procedura, misurando dal centro della finestra verso destra, per contrassegnare il punto della staffa opposta.
- Misurando da un contrassegno all'altro, verificare che la distanza sia uguale a **BtoB ± 3 mm**.

B. Fissaggio all'interno – Soffitto

- Notare la corretta distanza da staffa a staffa ("BtoB") indicata sull'etichetta dell'imballaggio della tenda.
- Misurare la distanza da un montante all'altro sulla parte superiore del vano della finestra, verificando che sia uguale a **BtoB ± 3 mm**.
- Misurando dal bordo anteriore del vano della finestra verso la superficie vetrata della finestra, contrassegnare la superficie di fissaggio alla profondità desiderata della staffa.

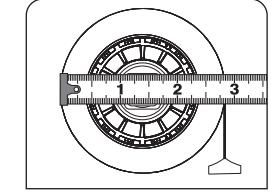


C. Fissaggio all'interno – Montante

- Notare la corretta distanza da staffa a staffa ("BtoB") indicata sull'etichetta dell'imballaggio della tenda.
- Misurare la distanza da un montante all'altro sulla parte superiore del vano della finestra, verificando che sia uguale a **BtoB ± 3 mm**.
- Misurando verso il basso dalla parte superiore del vano della finestra, contrassegnare ciascun montante all'altezza di fissaggio desiderata della staffa.*
- Misurando dal bordo anteriore del montante verso la superficie vetrata della finestra, contrassegnare ciascun montante alla profondità di fissaggio desiderata della staffa.*

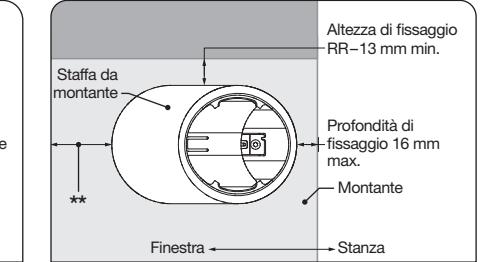
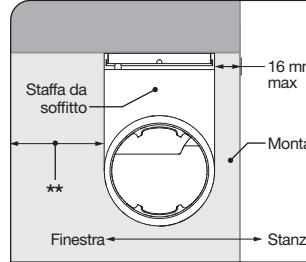
* Informazioni importanti sullo spazio libero per il fissaggio all'interno

RAGGIO DI AVOLGIMENTO (RR): misurare il diametro del rotolo di tessuto (diametro di avvolgimento; riportato anche sul preventivo originale della tenda).
RR = Diametro di avvolgimento/2.



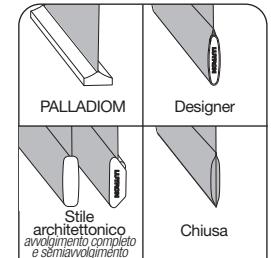
ALTEZZA DI FISSAGGIO DELLA STAFFA DA MONTANTE: per assicurare uno spazio libero adeguato per il rotolo di tessuto, le staffe da montante devono essere fissate a una distanza dalla parte superiore del montante uguale o maggiore del raggio di avvolgimento (RR) meno 13 mm.

PROFONDITÀ DI FISSAGGIO: per consentire l'accesso libero allo scorrimento delle pile, la profondità di fissaggio non deve essere maggiore di 16 mm. Le staffe possono essere fissate a una profondità maggiore di 16 mm, ma per accedere alle pile sarà necessario rimuovere completamente la tenda dalle staffe.



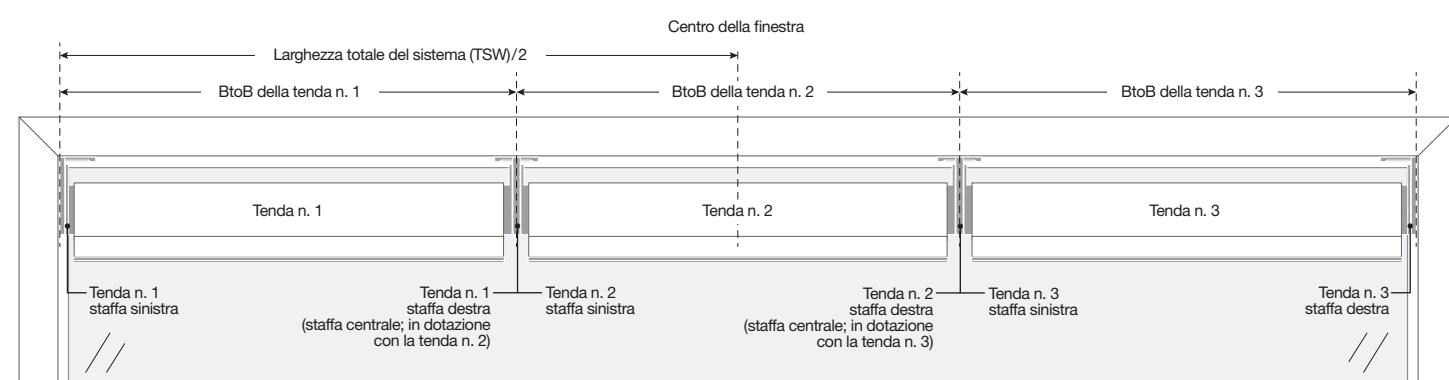
**SPAZIO LIBERO PER LA BARRA INFERIORE: Per assicurare uno spazio libero adeguato per la barra inferiore PALLADIOM, la distanza dalla parte posteriore della staffa alla finestra deve essere uguale o maggiore del raggio di avvolgimento (RR) meno 29 mm.

Per tutti gli altri tipi di barra inferiore (stile architettonico, Designer, chiusa), la distanza dalla parte posteriore della staffa alla finestra deve essere uguale o maggiore del raggio di avvolgimento (RR) meno 41 mm.



1.2 MISURAZIONI E APPOSIZIONE DEI CONTRASSEGNI PER TENDE MULTIPLE (esempio a 3 tende)

- Misurare secondo la larghezza della finestra sulla parte superiore e contrassegnare il punto intermedio (centro della finestra).
- Notare la corretta distanza da staffa a staffa (BtoB), indicata sull'etichetta dell'imballaggio di ciascuna tenda, e poi sommare le distanze per ottenere la larghezza totale del sistema (TSW).
- Misurando dal centro della finestra su una linea orizzontale verso sinistra, contrassegnare una distanza uguale a: **TSW/2**.
- Misurando dal contrassegno apposto al passaggio 3 su una linea orizzontale verso destra, contrassegnare una distanza uguale al valore **BtoB** della tenda n. 1.
- Misurando dal contrassegno apposto al passaggio 4 su una linea orizzontale verso destra, contrassegnare una distanza uguale al valore **BtoB** della tenda n. 2.
- Misurare da un contrassegno finale all'altro, verificando che la distanza sia uguale al valore **TSW** calcolato al passaggio 2.



Esempio di tenda multipla

- La distanza BtoB della tenda va misurata verso/dai l'asse delle staffe centrali
- La tolleranza BtoB di una tenda singola è pari a 3 mm
- È illustrato il fissaggio all'interno – la procedura per misurare e contrassegnare è identica per quello all'interno
- Tutti i dati sullo spazio libero, sull'altezza e sulla profondità di fissaggio presentati nella sezione 1.1 valgono anche per tende multiple fissate all'interno
- Le staffe centrali per fissaggio a parete sono reversibili sul lato di azionamento, mentre quelle per fissaggio al soffitto non lo sono

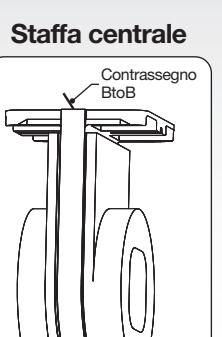
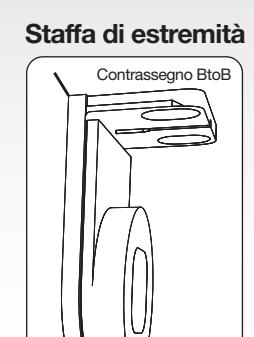
2 FISSAGGIO DELLE STAFFE DELLA TENDA

ATTENZIONE – RISCHIO DI CADUTA DI OGGETTI. Leggere e seguire scrupolosamente tutte le istruzioni per il montaggio del sistema di tenda. Se non si seguono queste istruzioni si possono subire lesioni di minore o moderata entità.

A. Fissaggio della staffa dell'estremità di rinvio

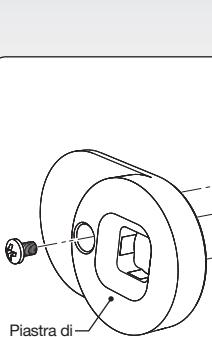
Allineare la staffa dell'estremità di rinvio agli appositi contrassegni presenti sul lato di rinvio della finestra e contrassegnare i punti in cui praticare i fori di fissaggio. Praticare con il trapano fori pilota se appropriato e fissare la staffa mediante le appositi viti in dotazione o altra viteria adatta alla superficie di montaggio.

Staffa di estremità



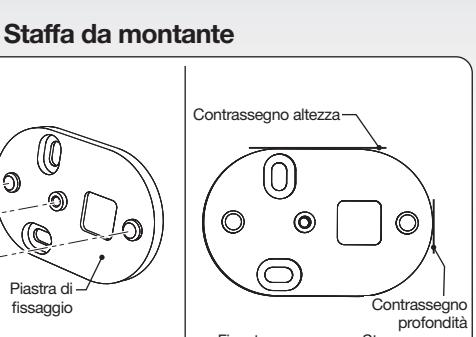
è illustrato il montaggio a soffitto
Allineare il bordo esterno della staffa sul contrassegno BtoB e fissare con due viti

Staffa centrale



è illustrato il montaggio a soffitto
Allineare il centro della base della staffa sul contrassegno BtoB e fissare con quattro viti

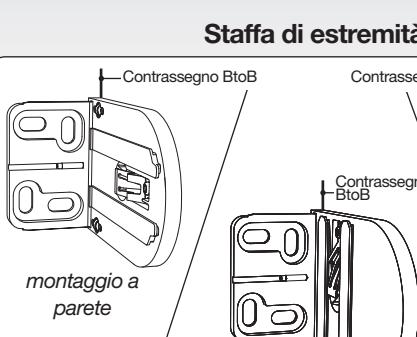
Staffa da montante



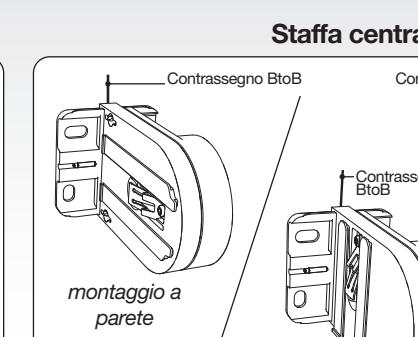
Estrarre la vite della piastra di attacco e separare quest'ultima dalla piastra di fissaggio, quindi allineare sui contrassegni e fissare con due viti. Reinserirre la piastra di attacco e fissarla con la vite estratta al passaggio precedente.

B. Fissaggio della staffa dell'estremità di azionamento

Allineare la staffa dell'estremità di azionamento agli appositi contrassegni presenti sul lato di azionamento della finestra e contrassegnare i punti in cui praticare i fori di fissaggio. Praticare con il trapano fori pilota se appropriato e fissare la staffa mediante le appositi viti in dotazione o altra viteria adatta alla superficie di montaggio.



Allineare il bordo esterno della staffa sul contrassegno BtoB e fissare con quattro viti



Allineare il centro della staffa sul contrassegno BtoB e fissare con quattro viti

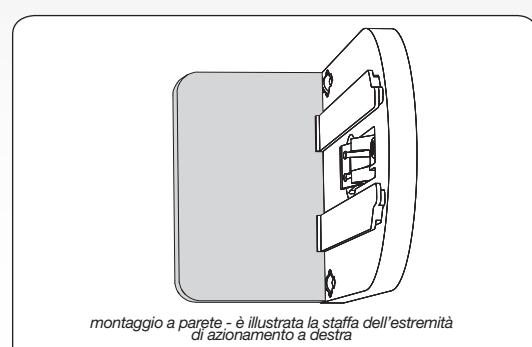
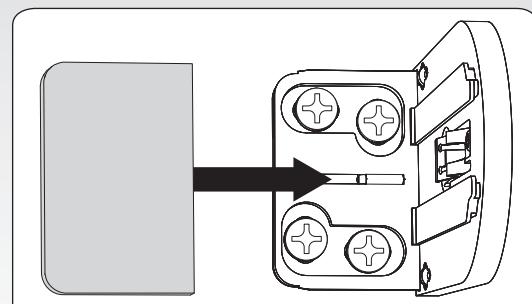


Allineare la staffa da montante sui contrassegni e fissare con due viti.

3 INSTALLAZIONE DEI COPERCHI DELLE BASI

IMPORTANTE - Prima di procedere, verificare che tutte le staffe siano situate correttamente e fissate bene, accertandosi che le tende installate saranno orizzontali e prive di ostacoli. Prima di installare i coperchi delle basi delle staffe eseguire eventuali regolazioni finali necessarie delle posizioni delle staffe stesse.

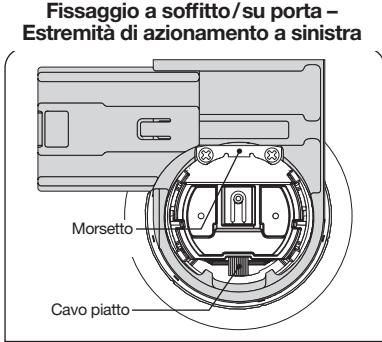
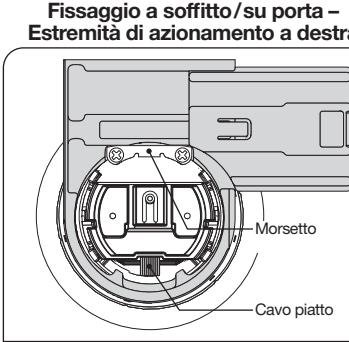
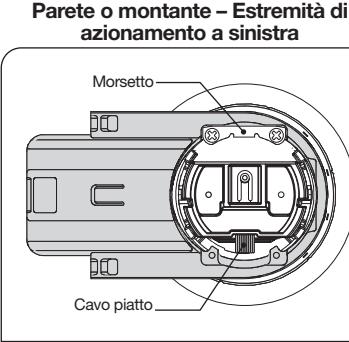
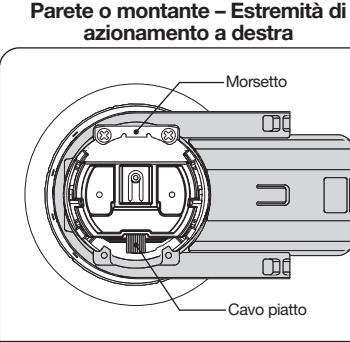
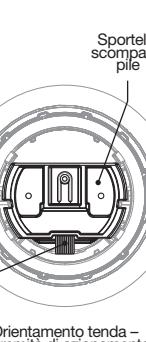
Posizionare un coperchio sulla superficie di montaggio come illustrato e farlo scorrere sulla base della staffa per nascondere le teste delle viti. Ripetere per le staffe rimanenti.



montaggio a parete - è illustrata la staffa dell'estremità di azionamento a destra

4 INSTALLAZIONE DELL'ANELLO SCORREVOLE SULLA TENDA

IMPORTANTE - Prima di fissare l'anello scorrevole alla tenda, fare riferimento alle immagini a destra per il corretto orientamento dell'anello stesso secondo il tipo di staffa e il lato di azionamento. Notare la posizione del morsetto (sempre sulla parte superiore, sempre opposto al cavo piatto).

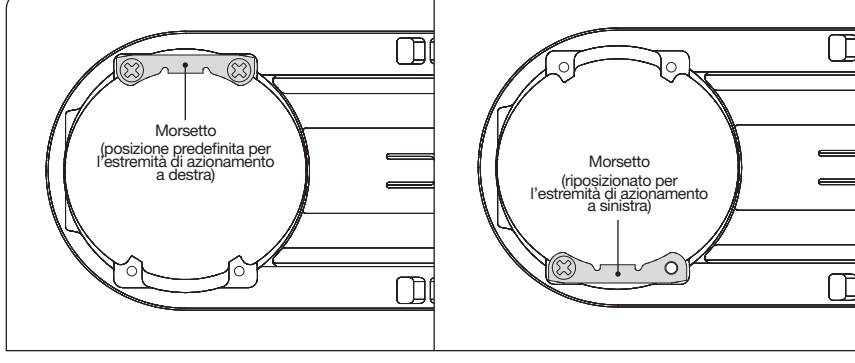


ATTENZIONE - RISCHIO DI CADUTA DI OGGETTI. Leggere e seguire scrupolosamente tutte le istruzioni per assicurare l'anello scorrevole alla tenda mediante il morsetto. Se non si seguono queste istruzioni si possono subire lesioni di minore o moderata entità.

A. Convertire all'estremità di azionamento a sinistra se pertinente

IMPORTANTE - Le staffe da parete e montante sono reversibili sul lato di azionamento e configurate in fabbrica per tende con ESTREMITÀ DI AZIONAMENTO A DESTRA. Quando si installa una tenda con ESTREMITÀ DI AZIONAMENTO A SINISTRA con staffe da parete o montante, occorre invertire la posizione del morsetto come illustrato qui sotto.

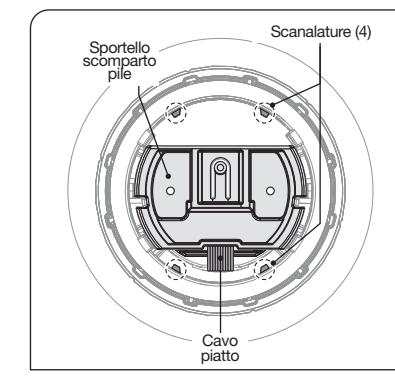
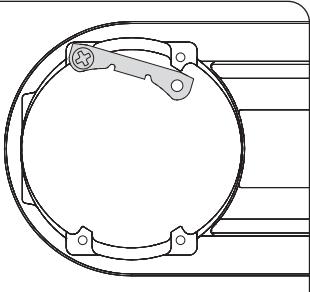
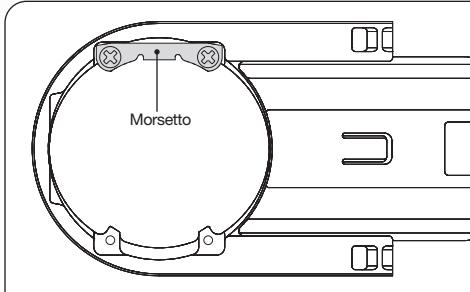
Quando si installa una tenda con ESTREMITÀ DI AZIONAMENTO A DESTRA o quando la staffa dell'estremità di azionamento è fissata al soffitto, SALTARE QUESTO PASSAGGIO e procedere direttamente al passaggio B.



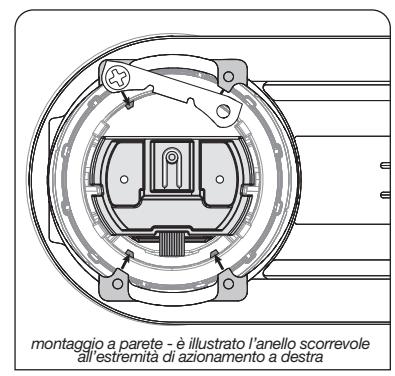
- Dal lato posteriore dell'anello scorrevole, estrarre le due viti del morsetto e spostare quest'ultimo sul lato opposto dell'anello stesso.
- Inserire solo una vite e non serrarla completamente.
- Tenere la seconda vite a portata di mano e procedere direttamente al passaggio 4B.2.

B. Assicurare l'anello scorrevole alla tenda

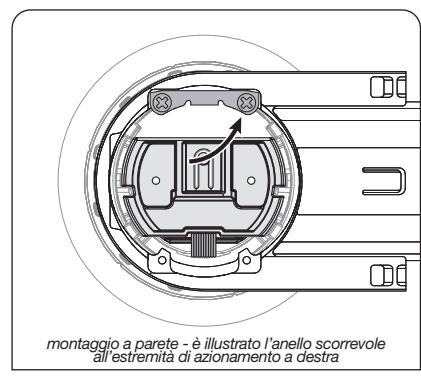
- Dal lato posteriore dell'anello scorrevole, allentare le due viti del morsetto. Lasciare una vite allentata ed estrarre l'altra.



- Orientare l'estremità di azionamento della tenda come illustrato.



montaggio a parete - è illustrato l'anello scorrevole all'estremità di azionamento a destra



montaggio a parete - è illustrato l'anello scorrevole all'estremità di azionamento a destra

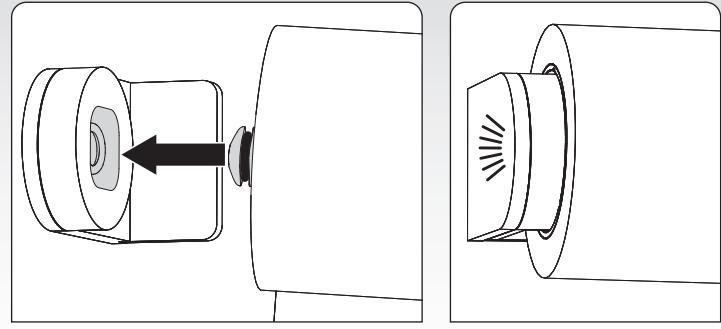
- Allineare le quattro nervature sull'anello scorrevole con le scanalature sulla tenda e inserire con uno scatto l'anello scorrevole sulla tenda.
- Ruotare il morsetto nella posizione originale e reinserire la seconda vite. Serrare bene entrambe le viti.

5 FISSAGGIO DELLA TENDA ALLE STAFFE

A. Inserire l'estremità di rinvio

- Inserire l'estremità di rinvio della tenda nell'attacco dell'apposita staffa come illustrato. L'inserimento completo dell'estremità di rinvio sarà indicato da uno SCATTO. È illustrato il montaggio a parete.

- Tirare indietro delicatamente la tenda per verificare che oppone resistenza, confermando che l'estremità di rinvio è inserita nella staffa.

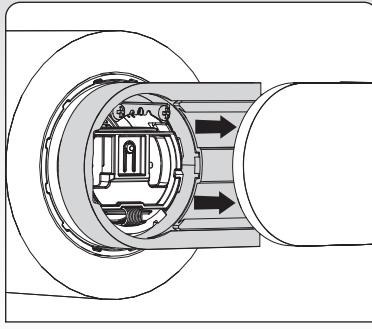


ATTENZIONE - RISCHIO DI CADUTA DI OGGETTI. Leggere e seguire scrupolosamente tutte le istruzioni per appendere il sistema di tenda. Se non si seguono queste istruzioni si possono subire lesioni di minore o moderata entità.

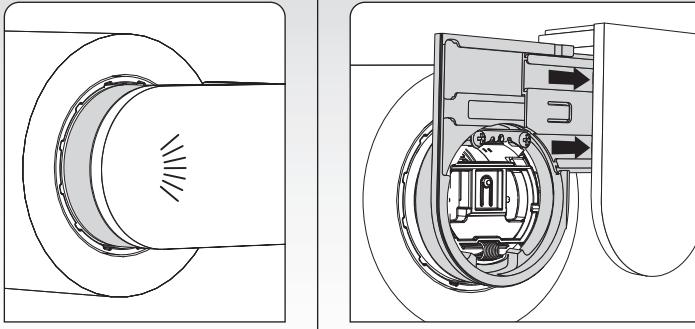
B. Inserire l'estremità di azionamento

Allineare i canali sul lato posteriore dell'anello scorrevole con le guide sulla staffa dell'estremità di azionamento e fare scorrere la tenda nella staffa. Continuare a fare scorrere la tenda completamente nella staffa finché non si arresta con uno SCATTO. Rimuovere l'eventuale materiale d'imballaggio ancora presente sul rotolo di tessuto.

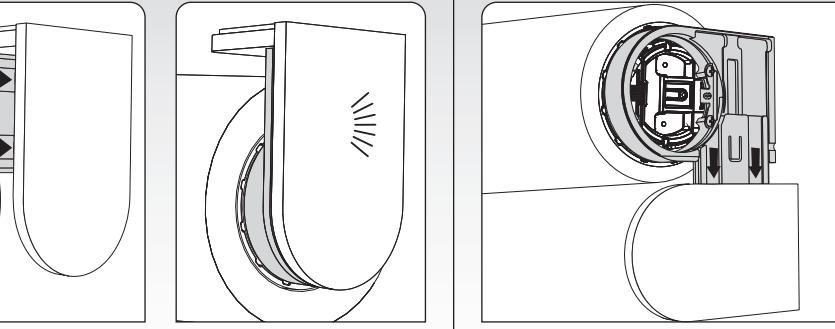
Parete/Montante



Soffitto



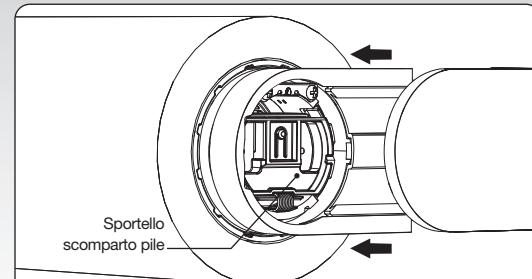
Porta



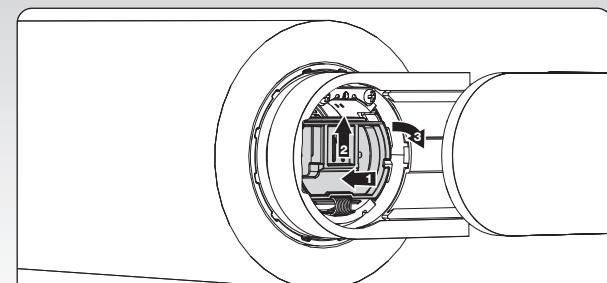
6 INSTALLAZIONE DELLE PILE

A. Aprire lo sportello dello scomparto delle pile

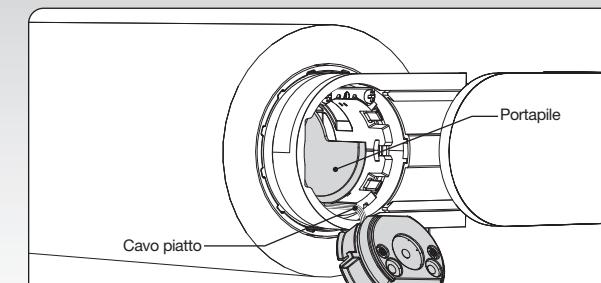
- Per accedere allo sportello, afferrare il rotolo di tessuto all'estremità di azionamento e tirarlo in fuori allontanandolo dalla staffa.



- Spingere lo sportello verso dentro e poi in su per sbloccarlo dalla tenda.

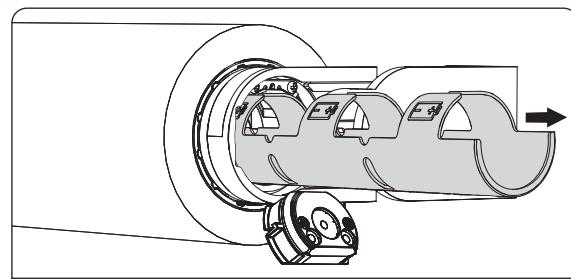


- Una volta aperto lo sportello è possibile accedere al portapile.

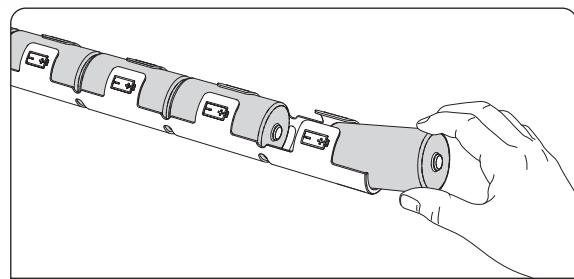


IMPORTANTE - NON tirare lo sportello allontanandolo dalla tenda. Lo sportello è fissato alla tenda mediante il cavo piatto. Lasciare che lo sportello resti sospeso sotto l'apertura dello scomparto delle pile come illustrato ed evitare che il cavo piatto si attorcigli.

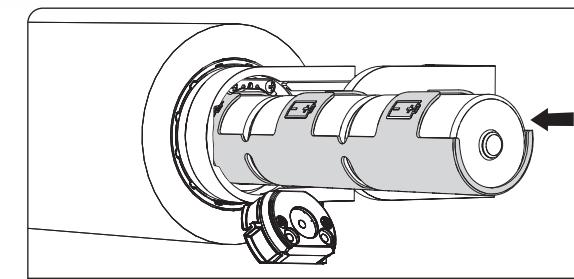
B. Inserire le pile*



- Introdurre un dito nello scomparto delle pile e tirare in fuori il portapile estraendolo completamente e allontanandolo dalla tenda.



- Inserire pile alcaline di tipo D da 1,5 V NUOVE nel portapile; su quest'ultimo sono indicate la quantità e l'orientamento.



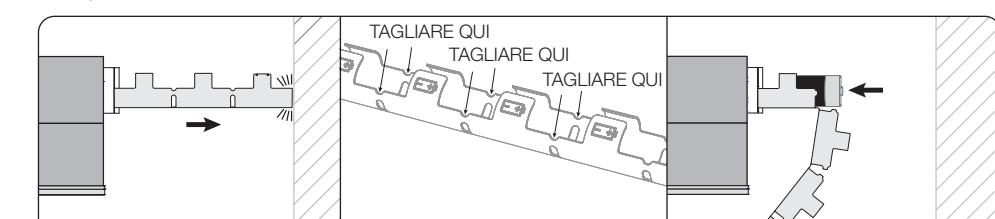
- Fare scorrere il portapile nella tenda fino a introdurlo completamente.

*Informazioni importanti sulle pile

PILE: inserire pile alcaline tipo D da 1,5 V NUOVE. Non usare insieme marche o tipi diversi. Lutron consiglia pile Duracell® o RAYOVAC®. Il portapile indica il corretto orientamento.

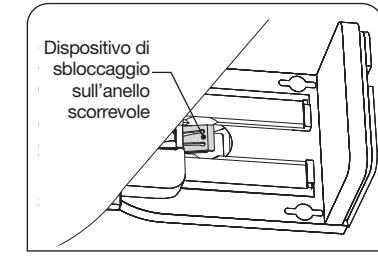
DURATA DELLE PILE: dipende dalle dimensioni della tenda, dal peso del tessuto e dagli schemi di utilizzo quotidiano. La durata stimata delle pile sarà calcolata con lo strumento di ordinazione delle tende in base alle dimensioni e al tessuto scelti.

PORTAPILE FLESSIBILE: se una struttura o un oggetto adiacente ostacola l'estrazione completa del portapile, ma si trova ad almeno 76 mm di distanza dallo sportello dello scomparto delle pile, è possibile tagliare il portapile nei punti mostrati per aumentare la flessibilità e consentire la rimozione e l'installazione delle pile una alla volta.



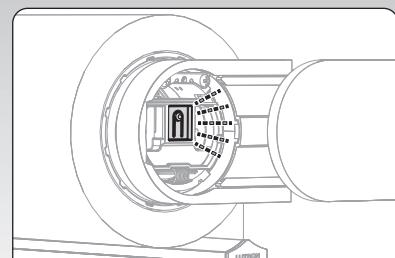
INSTALLAZIONI IN SPAZI ANGUSTI: se la tenda è stata montata in un punto o a una profondità di fissaggio all'interno che lascia uno spazio libero inferiore a 76 mm per la rimozione del portapile, la tenda va rimossa dalle staffe per installare o sostituire pile.

PER RIMUOVERE LA TENDA DALLE STAFFE: estendere l'anello scorrevole della staffa dell'estremità di azionamento e poi premere l'apposito dispositivo sull'anello scorrevole per sbloccare la tenda. Tirare l'estremità di rinvio della tenda fuori dell'attacco della staffa dell'estremità di rinvio.



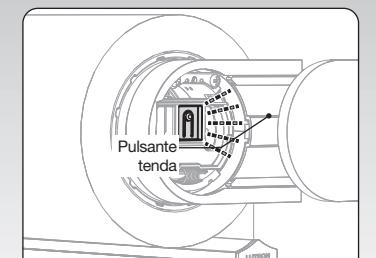
7 CONFIGURAZIONE FINALE DELLA TENDA

A. Accendere la tenda



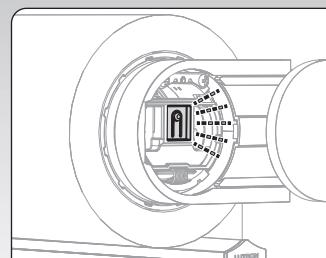
- Ruotare lo sportello dello scomparto delle pile in su nell'apertura dello scomparto. Spingerlo in dentro e poi in giù per assicurarlo nella posizione originale.
- Prima il contatto con le pile viene attivato, il LED della tenda lampeggerà con una sequenza multicolore, confermando che la tenda è accesa.

B. Assegnare un radiocomando Pico*



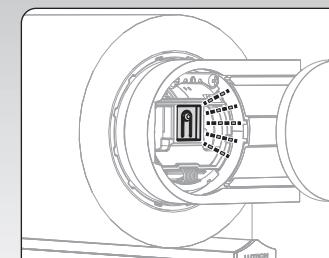
- Premere e rilasciare il pulsante della tenda. Il LED della tenda rimarrà acceso a luce VERDE.
- Premere senza rilasciare il pulsante Chiudi sul Pico per 10 secondi. Il LED sul pulsante della tenda e quello sul Pico lampeggeranno entrambi rapidamente e poi si spegneranno, confermando l'assegnazione.
- * Per assegnare il controllo della tenda in un sistema, consultare la guida alla configurazione acclusa al sistema stesso.

C. Impostare il limite di apertura



- Premere e rilasciare il pulsante della tenda. Il LED rimarrà acceso a luce VERDE.
- Premere senza rilasciare per 10 secondi i pulsanti Apri e Alza sul radiocomando Pico.
- Il LED lampeggerà rapidamente e poi rimarrà acceso in VERDE.
- Usare i pulsanti Alza/Abbassa per portare la tenda nella posizione di apertura desiderata e poi premere senza rilasciare per 10 secondi il pulsante Apri. Il LED sul pulsante della tenda e quello sul Pico lampeggeranno entrambi rapidamente e poi si spegneranno, confermando l'impostazione del limite di apertura.

D. Impostare il limite di chiusura

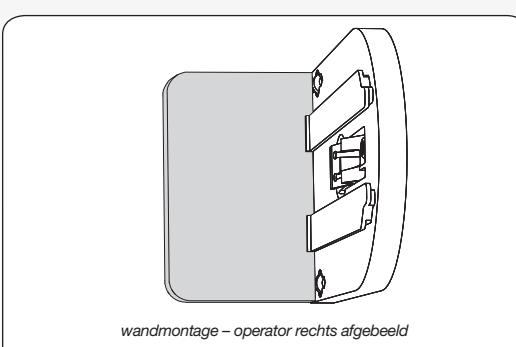
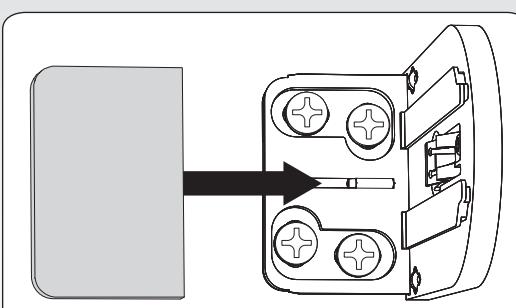


- Premere e rilasciare il pulsante della tenda. Il LED rimarrà acceso a luce VERDE.
- Premere senza rilasciare per 10 secondi i pulsanti Apri e Alza sul radiocomando Pico.
- Il LED lampeggerà rapidamente e poi rimarrà acceso in VERDE.
- Usare i pulsanti Alza/Abbassa per portare la tenda nella posizione di chiusura desiderata e poi premere senza rilasciare per 10 secondi il pulsante Chiudi. Il LED sul pulsante della tenda e quello sul Pico lampeggeranno entrambi rapidamente e poi si spegneranno, confermando l'impostazione del limite di chiusura.
- Fare scorrere la tenda completamente nella staffa come illustrato al passaggio 5B.

3 DE STEUNVOETKAPPEN PLAATSEN:

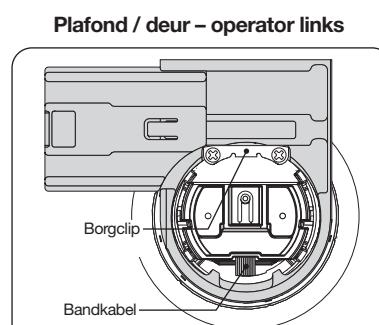
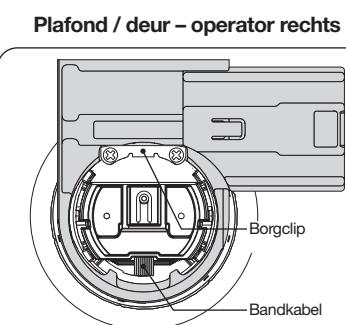
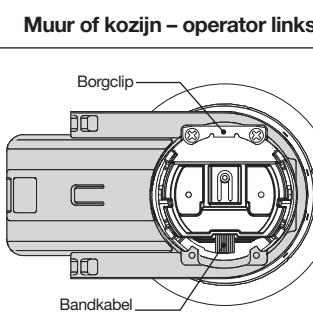
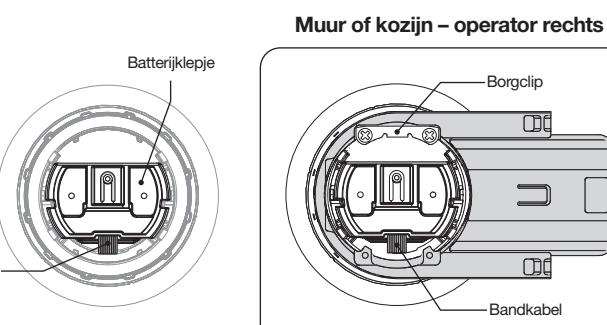
BELANGRIJK: Controleer voordat u verdergaat of alle steunen goed zijn geplaatst en stevig vastzitten. Zorg dat de geïnstalleerde rolgordijnen waterpas zijn en onbelemmerd kunnen bewegen. Stel de definitieve positie van de steunen af voordat u de steunvoetkappen plaatst.

Plaats een steunvoetkap op het montageoppervlak zoals aangegeven en schuif de kap over de steunvoet om de montageschroeven te verbergen. Herhaal voor de overige steunen.



4 DE SCHUIFRING OP HET ROLGORDIJN MONTEREN:

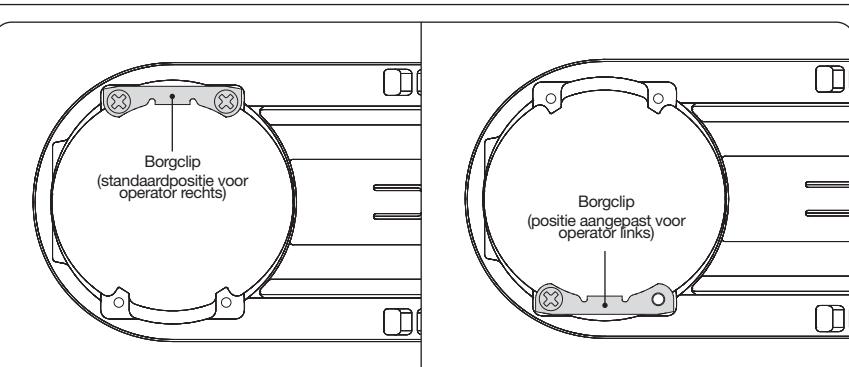
BELANGRIJK: Raadpleeg de afbeeldingen rechts voordat u de schuifring aan het rolgordijn bevestigt om de juiste oriëntatie van de schuifring te bepalen afhankelijk van het type steun en de operatorzijde. Let op de positie van de borgclip (altijd bovenaan, altijd aan de andere kant van de bandkabel).



LET OP: GEVAAR VOOR VALLENDE VOORWERPEN. Lees en volg alle instructies voor het bevestigen van de schuifring aan het rolgordijn met behulp van de borgclip. Het niet volgen van deze instructies kan leiden tot licht tot matig letsel.

A. Zet zo nodig om naar operator links.

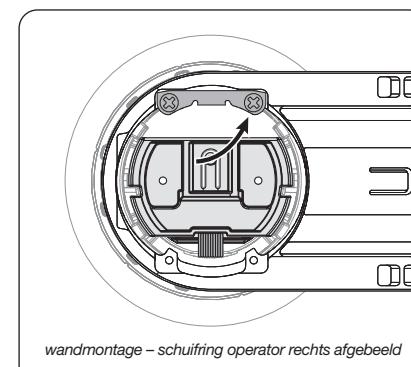
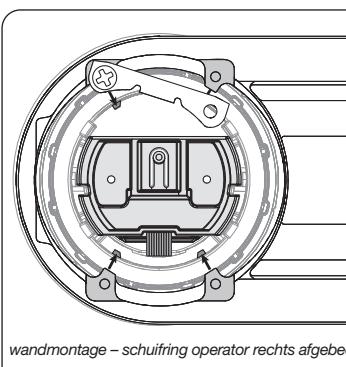
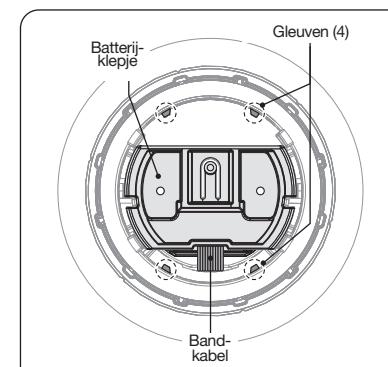
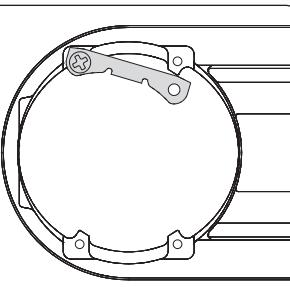
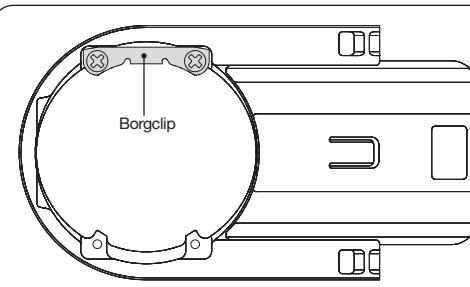
BELANGRIJK: De muur- en kozijnsteunen zijn geschikt voor zowel operator rechts als links, maar zijn in de fabriek geconfigureerd voor OPERATOR RECHTS. Als een rolgordijn voor OPERATOR LINKS met muur- of kozijnsteunen wordt geïnstalleerd, moet de borgclip in omgekeerde positie worden gemonteerd, zoals hieronder aangegeven.



1. Verwijder de twee (2) borgclipschroeven vanaf de achterkant van de schuifring en verplaats de borgclip naar de andere kant van de schuifring.
2. Plaats slechts één (1) schroef en draai deze niet helemaal vast.
3. Houd de tweede schroef in de buurt en ga direct verder met stap 4B.2.

B. Bevestig de schuifring aan het rolgordijn

1. Draai de twee (2) borgclipschroeven vanaf de achterkant van de schuifring los. Draai één schroef los en verwijder de andere.



2. Oriënteer het operatoruiteinde van het rolgordijn zoals aangegeven.

3. Lijn de (4) ribbels op de schuifring uit met de groeven in het rolgordijn en klik de schuifring op het rolgordijn.

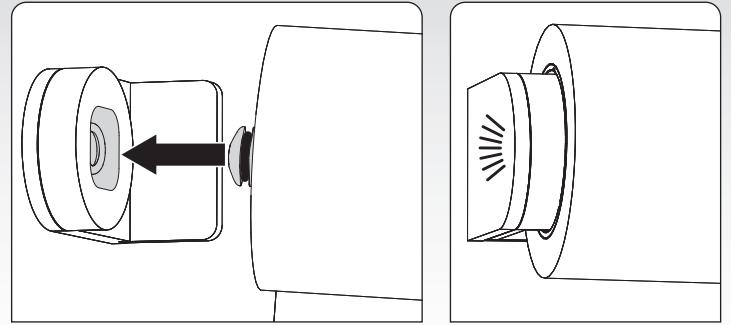
4. Draai de borgclip terug naar de oorspronkelijke positie en bevestig de tweede schroef. Draai beide schroeven stevig vast.

5 HET ROLGORDIJN IN DE STEUNEN HANGEN:

A. Steek het rolgordijn in de propsteun

1. Plaats de propzijde van het rolgordijn in de houder van de propsteun zoals aangegeven. De propzijde van het rolgordijn vergrendelt met een hoorbare 'KLICK'. Wandmontage aangegeven.

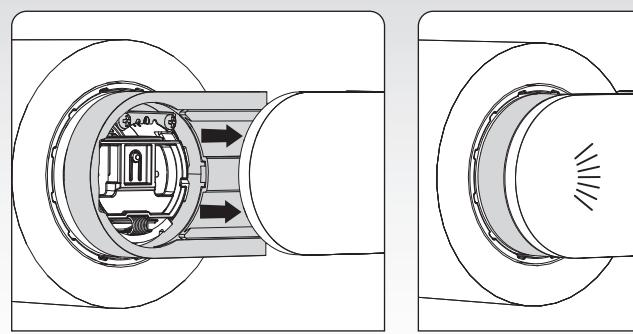
2. Trek licht aan het rolgordijn om te controleren dat er weerstand is. Dit bevestigt dat de propzijde goed in de steun zit.



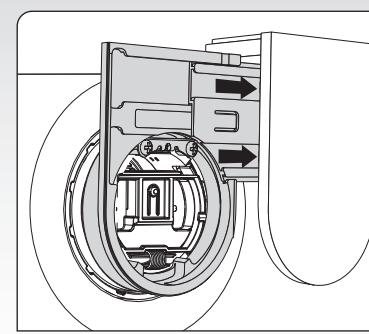
B. Zet de operatorzijde vast

LET OP: GEVAAR VOOR VALLENDE VOORWERPEN. Lees en volg alle instructies voor het ophangen van het rolgordijn. Het niet volgen van deze instructies kan leiden tot licht tot matig letsel.

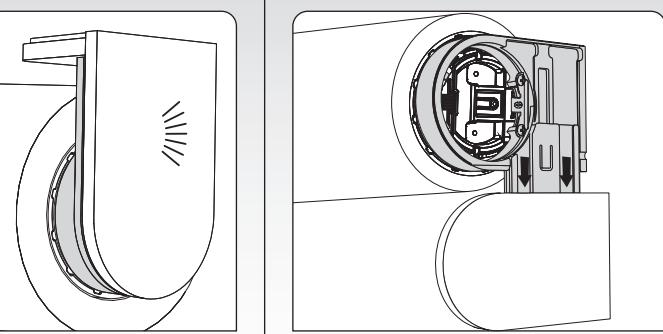
Muur / kozijn



Plafond



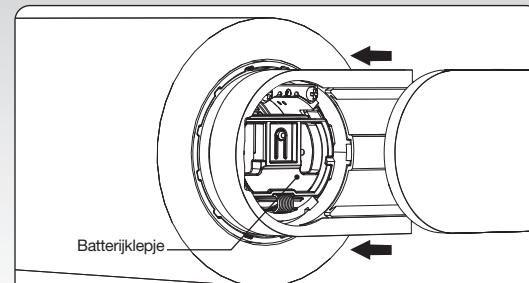
Deur



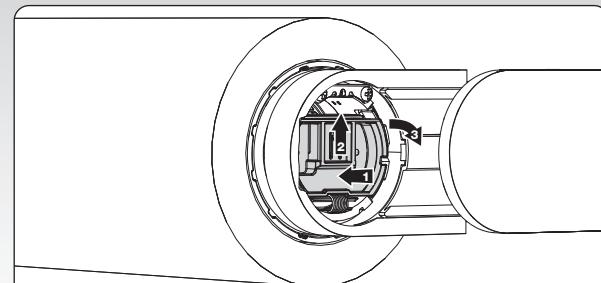
6 DE BATTERIJEN PLAATSEN:

A. Open het batterijklepje

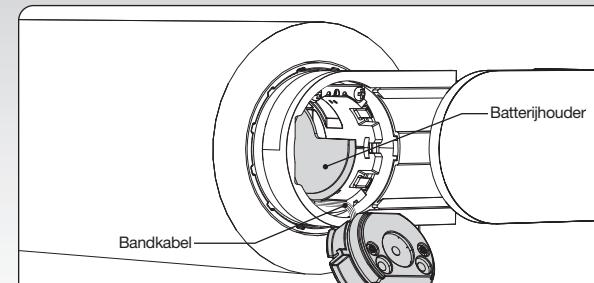
1. Pak de doekrol aan de operatorzijde vast en trek deze uit de steun voor toegang tot het batterijklepje.



2. Duw het batterijklepje in en omhoog zodat het van het rolgordijn loskomt.

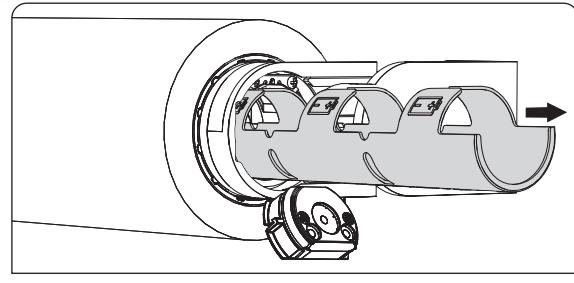


3. Het open batterijklepje biedt toegang tot de batterijhouder.

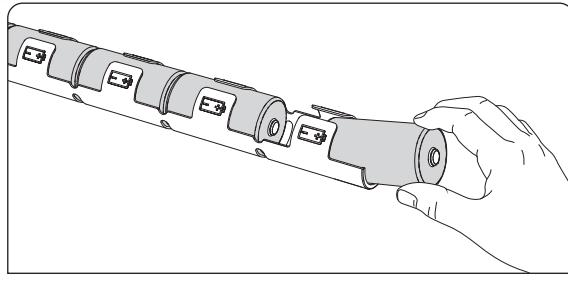


BELANGRIJK: Trek het batterijklepje NIET van het rolgordijn af. Het batterijklepje zit met de bandkabel aan het rolgordijn vast. Laat het klepje onder de batterijopening hangen zoals aangebeeld en let op dat de bandkabel niet verdraait.

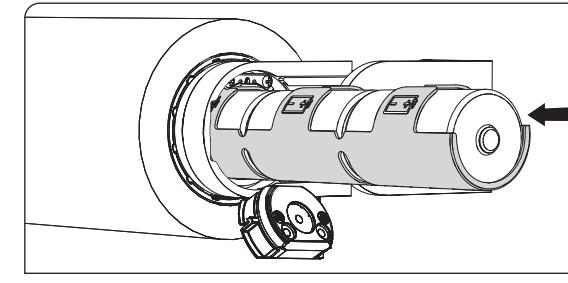
B. Plaats de batterijen*



1. Steek een vinger in de batterijopening en trek de batterijhouder naar buiten. Schuif de houder helemaal naar buiten en van het rolgordijn af.



2. Plaats NIEUWE 1,5V-alkalinebatterijen van het type D in de batterijhouder. De houder geeft het aantal batterijen en de richting aan.



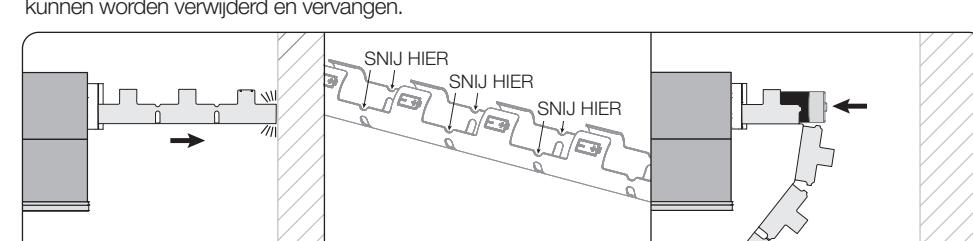
3. Schuif de batterijhouder met batterijen zo ver mogelijk terug in het rolgordijn.

*Belangrijke informatie over de batterijen

BATTERIJEN: Plaats NIEUWE 1,5V-alkalinebatterijen van het type D. Meng geen batterijen van verschillende merken of soorten. Lutron raadt aan Duracell- of RAYOVAC®-batterijen te gebruiken. De batterijhouder geeft de juiste richting van de batterijen aan.

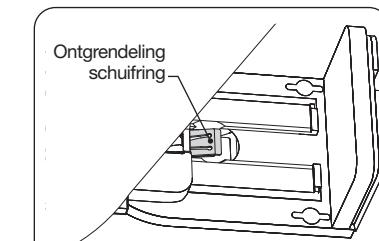
LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJEN: De levensduur van batterijen is afhankelijk van de grootte van het rolgordijn, de dikte van het doek en het dagelijks gebruik. De geschatte levensduur van de batterijen wordt berekend tijdens het bestellen van het rolgordijn op basis van de afmetingen en de doekselecties.

FLEXIBELE BATTERIJHOUDER: Als een aangrenzend voorwerp of constructie het volledig verwijderen van de batterijhouder belemmt, maar minstens 76 mm van het batterijklepje is verwijderd, kan de batterijhouder op de aangegeven plaatsen worden doorgesneden, zodat de batterijen één voor één kunnen worden verwijderd en vervangen.



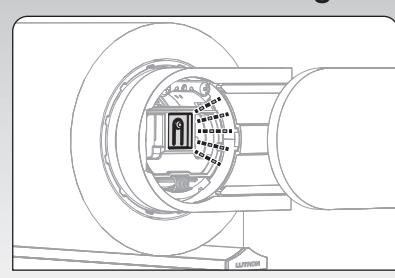
INSTALLATIES IN KLEINE RUIMTEN: Als het rolgordijn op een locatie of op een diepte in de dag wordt gemonteerd met minder dan 76 mm ruimte voor het verwijderen van de batterijhouder, moet het rolgordijn van de steunen worden verwijderd om de batterijen te plaatsen of te vervangen.

HET ROLGORDIJN UIT DE STEUNEN VERWIJDEREN: Schuif de schuifring op de operatorsteun uit en druk vervolgens op de schuifringontgrendeling (achter het rolgordijn) om het rolgordijn te ontgrendelen. Trek de propzijde van het rolgordijn uit de propzijdesteun.



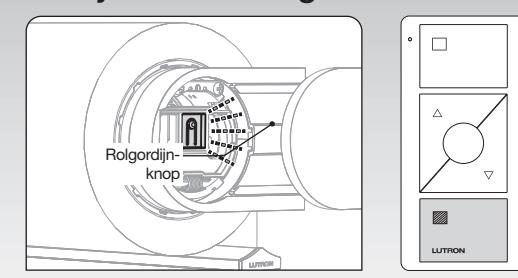
7 EINDCONFIGURATIE:

A. Schakel de voeding in



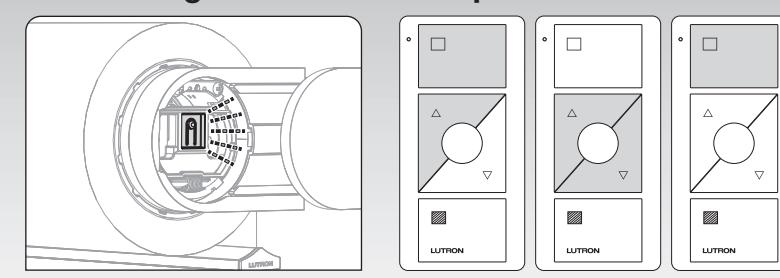
- Draai het batterijklepje omhoog in de batterijopening. Druk het klepje in en schuif het omlaag om het in originele positie vast te zetten.
- Het ledje op het rolgordijn knippert een meerkleurige reeks als de batterij contact maakt. Dit geeft aan dat het rolgordijn stroom heeft.

B. Wijs een Pico-regelaar toe*



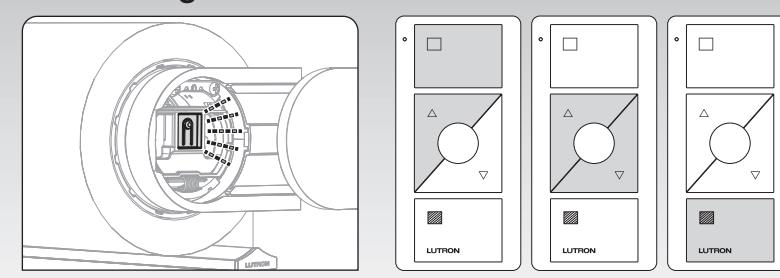
- Tik op de rolgordijnknop. Het ledje brandt GROEN.
- Houd de knop 'open' en 'omhoog' op de draadloze Pico-regelaar gedurende 10 seconden ingedrukt.
- Het ledje gaat snel knipperen en blijft vervolgens GROEN branden.
- Breng het rolgordijn met de knoppen 'omhoog' en 'omlaag' naar de gewenste grenswaarde voor open. Houd vervolgens de knop 'open' gedurende 10 seconden ingedrukt. Het ledje op de rolgordijnknop en het Pico-ledje knipperen beide snel en gaan vervolgens uit. Dit geeft aan dat de grenswaarde voor open is ingesteld.
- Als u het rolgordijn binnen een systeem wilt regelen, moet u de configuratiehandleiding van het systeem raadplegen.

C. Stel de grenswaarde voor open in



- Tik op de rolgordijnknop. Het ledje brandt GROEN.
- Houd de knoppen 'open' en 'omhoog' op de draadloze Pico-regelaar gedurende 10 seconden ingedrukt.
- Het ledje gaat snel knipperen en blijft vervolgens GROEN branden.
- Breng het rolgordijn met de knoppen 'omhoog' en 'omlaag' naar de gewenste grenswaarde voor open. Houd vervolgens de knop 'open' gedurende 10 seconden ingedrukt. Het ledje op de rolgordijnknop en het Pico-ledje knipperen beide snel en gaan vervolgens uit. Dit geeft aan dat de grenswaarde voor open is ingesteld.
- Schuif het rolgordijn volledig terug in de steun zoals aangegeven in stap 5B.

D. Stel de grenswaarde voor sluiten in



- Tik op de rolgordijnknop. Het ledje brandt GROEN.
- Houd de knoppen 'open' en 'omhoog' op de draadloze Pico-regelaar gedurende 10 seconden ingedrukt.
- Het ledje gaat snel knipperen en blijft vervolgens GROEN branden.
- Breng het rolgordijn met de knoppen 'omhoog' en 'omlaag' naar de gewenste grenswaarde voor sluiten. Houd vervolgens de knop 'open' gedurende 10 seconden ingedrukt. Het ledje op de rolgordijnknop en het Pico-ledje knipperen beide snel en gaan vervolgens uit. Dit geeft aan dat de grenswaarde voor sluiten is ingesteld.
- Schuif het rolgordijn volledig terug in de steun zoals aangegeven in stap 5B.